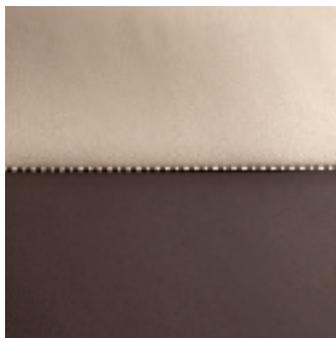


Per i momenti più belli nella vita

**NIESMANN  
+ BISCHOFF**



## Ispirazione Liner

Affascinante.  
Di prima classe. Esclusivo.



# Ispirazione Liner

Per i momenti più belli nella vita





## **Niesmann+Bischoff**

Tradizione da oltre 30 anni – Esperienza con i Liner più belli 6

### **Oltre 500 modelli unici – La scelta**

Che tipo siete? 10

4 x Shadow 12

4 x Crème 14

Ardesia nera o verde e »Green Grass« 16

Una scelta incredibile e vasta 18

### **Il nuovo Arto**

Pilota di Formula 1 - Timo Glock – Grand Cru n. 3 26

Bar Manager Igor Pusnik e la sua famiglia – Grand Cru n. 1 40

### **Il nuovo Flair**

Manager Manfred Bischof e la moglie – Grand Cru n. 1 56

Il nostro originale: Viktor Solf e la moglie – Temptation 66

**100 buoni motivi a favore dei nostri Liner 78**

Motore e telaio, miglior visuale panoramica, isolamento + 2-sided-aluminium, concetto di riscaldamento, concetto di areazione, sedili comfort SKA, visuale completa, cucine pratiche, vano bagno e bagni Wellness, concetto di qualità. Made in Germany

In un colpo d'occhio su tutte le varianti »Grand Cru« dalla pagina 114

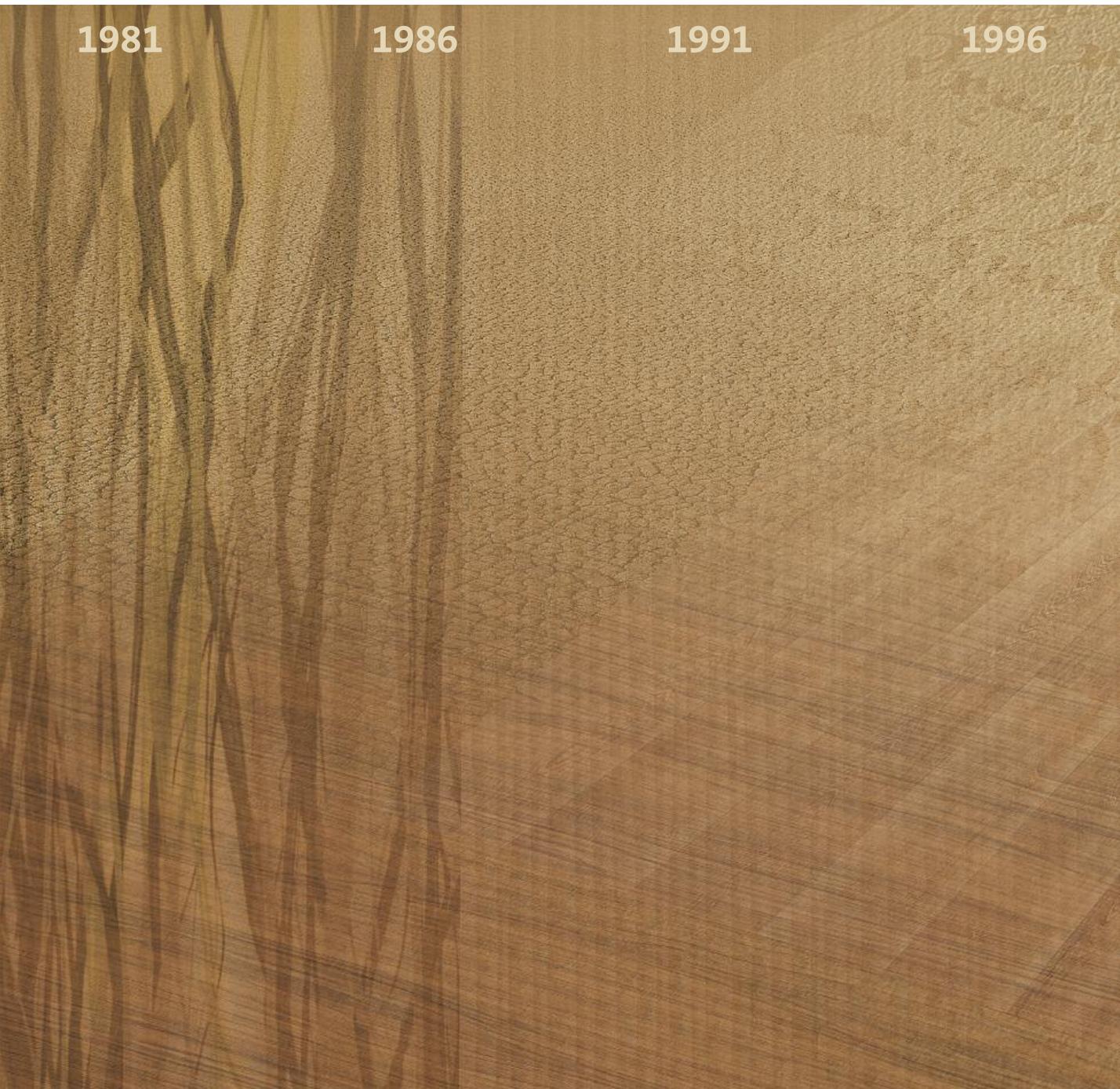
# **Niesmann+Bischoff crea da oltre 30 anni** Liner affascinanti della classe Premium

1981

1986

1991

1996



# 2013

2001

2006

2011

2013



# Liner affascinanti, che vi ispireranno.

Nel segmento lusso abbiamo ricevuto sino ad **oggi per ben 21 volte, la premiazione »Autocaravan dell'anno«** e dunque ci troviamo nettamente nel ranking. Questo ci rende orgogliosi ed è la base per un lavoro pieno di successo.

Siamo lieti di aver ricevuto il Red Dot Design Award, il Caravanning Design Award, il premio per il design Renania-Palatinato, la nomina per il premio per il design della Repubblica Tedesca e siamo felici della nostra crescente popolarità in tutta Europa.

Sono più di »100 i buoni motivi«, che parlano a nostro favore e li potete trovare dalla pagina 78. Il confronto vale la pena!

Non importa se desiderate un autocaravan per viaggiare o per abitarci: godetevi i nostri Liner.

**Per i momenti più belli nella vita.**



reddot design award



CARAVANNING  
DESIGN AWARD 2008/2009  
INNOVATIONS FOR NEW MOBILITY



Designpreis  
Rheinland-Pfalz 2009



Designpreis  
Deutschland  
2010

**Qualità, innovazione, design: Made in Germany**

*E' iniziato tutto più di 30 anni fa con il modello Clou.*

*Sull'immagine a destra il nostro Liner, com'era  
costruito nel 2007.*

# 2013





**Divertire, sognare, godere, lasciare ispirare ...**

# 2013



**La cultura abitativa di Niesmann+Bischoff**

## Che tipo siete?

Per ogni Liner Vi offriamo come base una tappezzeria chiara o di colore antracite.

### Crème

La tappezzeria in tessuto chiaro – a scelta da abbinare tra 10 varianti di »Grand Cru«.



Gli esempi indicati in basso mostrano le due varianti con le ante dei mobili pensili in colore legno, Green Grass (retroilluminato), vera pietra di ardesia »Black Stone« e l'esclusiva variante per gli schienali Grand Cru n. 7 con cuscini nella versione moderna »Kiss«. Decidete voi stessi, se preferite **la versione chiara oppure la tappezzeria nel colore antracite »Shadow«** (immagine a destra e in basso).

- **Dinette: »chiara o scura«**
  - 4 x Shadow
  - 4 x Crème
  - Vera ardesia e/o Green Grass
  - Possibilità di abbinamento

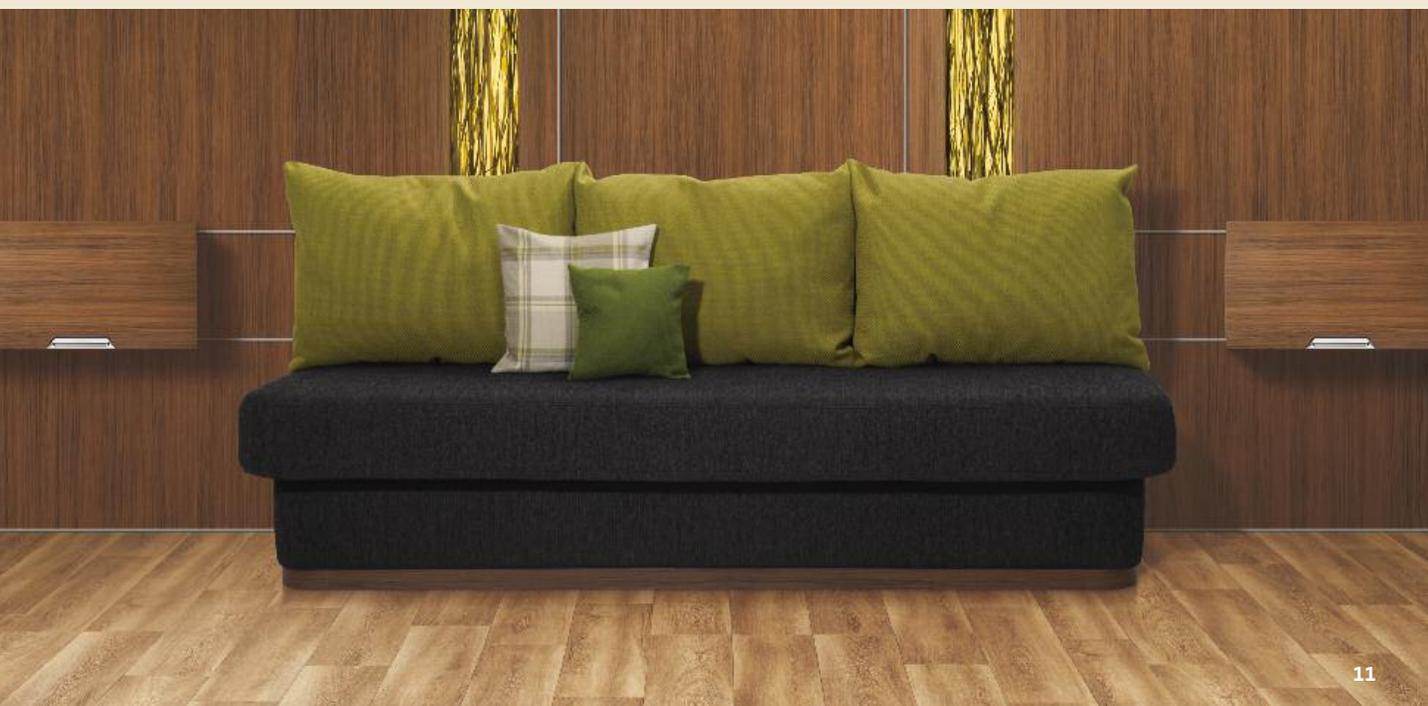
## Shadow

La tappezzeria base in colore antracite – da abbinare con 10 varianti di cuscini »Grand Cru«



Troverete tutte le varianti dei cuscini Grand Cru e la versione pelle dalla pagina 114.

E' SOLO UNA QUESTIONE INDIVIDUALE



## Tappezzeria base: Shadow

Ultra moderno: tappezzeria in colore antracite, ante dei mobili o ardesia, tutto secondo il vostro gusto.



Immagine a sinistra in alto:  
Tappezzeria base »Shadow« con ante in  
legno, »Black Stone« e cuscini Grand Cru n. 5

Immagine a sinistra in basso:  
»Shadow« con ante laccate, ardesia  
»Black Stone« e cuscini Grand Cru n. 6

Immagine a destra in alto:  
Tappezzeria base »Shadow« ante laccate,  
ardesia »Jeera Green« e cuscini Grand Cru n. 7

Immagine a destra in basso:  
»Shadow« con ante in legno, ardesia  
»Jeera Green« e cuscini Grand Cru n. 10

Dinette: »chiara o scura«

► **4 x Shadow**

4 x Crème

Vera ardesia e/o Green Grass

Possibilità di abbinamento



## Tappezzeria base: Crème

Quattro bellissime varianti di tessuto per i cuscini Grand Cru che possono essere cambiate più volte durante l'anno.



Immagine a sinistra in alto:  
Tappzeria base »Crème« con ante in  
legno, ardesia »Black Stone« e variante  
dei cuscini Grand Cru n. 2

Immagine a sinistra in basso:  
»Crème« con ante laccate, ardesia  
»Black Stone« e variante dei cuscini  
Grand Cru n. 8

Immagine a destra in alto:  
Tappzeria base »Crème«, ante mobili  
laccate, ardesia »Jeera Green« e variante  
dei cuscini Grand Cru n. 9

Immagine a destra in basso:  
»Crème« con ante in design legno,  
ardesia »Jeera Green« e variante dei  
cuscini Grand Cru n. 7

Dinette: »chiara o scura«  
4 x Shadow

► **4 x Crème**

Vera ardesia e/o Green Grass  
Possibilità di abbinamento



**Vera pietra ardesia** per il vano bagno, la cucina Flair oppure per il frigo Mediatower ed altro per perfezionare il vostro esclusivo sogno per un Liner.

## Black Stone

Pietra di ardesia nera nella sua forma naturale: un bellissimo highlight dietro il maniglione rivestito di pelle nella zona d'ingresso oppure per il lavandino nel vano bagno (immagine a destra).



## Jeera Green

Per tanti amanti una bellissima variante. Questa pietra naturale cambia – secondo lo strato – la sua struttura e la tonalità del verde.



## Green Grass

Per la camera da letto oppure per la porta tra zona giorno e bagno Wellness: questo tipo di illuminazione indiretta vi piacerà sicuramente.



4 tipi di dinette, 2 varianti di tappezzerie secondo il tipo di cuscini, 2 tipi di ante per i mobili, l'opzione «Green Grass», struttura in legno o in vera pietra, 10 varianti di colore per i cuscini degli schienali «Grand Cru» e la versione in pelle, vi danno un'incredibile scelta di abbinamenti che nessun altro costruttore vi può offrire: «Ispirazione Liner».

*Il perfezionamento del vostro sogno Liner non si lascia ispirare solo con l'integrazione naturale e il retroilluminato »Green Grass«, potete anche usufruire dell'applicazione in vera ardesia o in legno che danno alla cucina, al bagno e alla zona ingresso una nota particolare e si possono abbinare benissimo a qualsiasi tipo di tappezzeria.*

*Dinette: »chiara o scura«*

*4 x Shadow*

*4 x Crème*

► **Vera ardesia e/o Green Grass**

*Possibilità di abbinamento*



LA SCELTA

**L'incredibile possibilità di abbinamenti** con le tappezzerie base e gli schienali, i cuscini, le ante, l'ardesia ecc. sono infine solo una questione di gusto.



Decidete voi stessi: Niesmann+Bischoff vi offre una vasta scelta di possibilità di arredamento. Create personalmente il vostro Liner come modello unico – distinto e con una bellezza affascinante. Volendo potete variare i colori dei suoi interni senza problemi.

Dinette: »chiara o scura«  
4 x Shadow  
4 x Crème  
Vera ardesia e/o Green Grass

► **Possibilità di abbinamento**



## Liner esclusivi

Da noi il fascino inizia con la serie Arto





# Il nuovo Arto

La cosa migliore: fate una prova su strada per vivere lo straordinario comfort di guida dei nostri Liner

## Arto 4.3



### La costruzione entusiasma

- scocca robusta e stabile  
▶ pagina 80
- costruzione antitorzione  
▶ pagina 88
- costruzione in 2-sided-aluminium e schiuma styrofoam RTM  
▶ pagina 88
- best practice per i motorhomes  
▶ pagina 126
- superfici lisce, elementi in vetroresina e garanzia contro le infiltrazioni  
▶ pagina 86

### Abitare in modo confortevole e in gran classe

- all'interno spazi aperti ▶ pagina 102
- finestre Seitz S7 con comando centrale a una mano, inseriti in modo lineare nella superficie ▶ pagina 86
- bagni Wellness lussuosi e cucine mediterranee  
▶ pagina 104
- ingresso confortevole ed elettrico con maniglione e interruttori facilmente raggiungibili
- veranda integrata (optional)  
▶ listino prezzi, accessori straordinari
- garage molto ampio e portelloni completamente isolati  
▶ pagina 122

# 2013



## Tecnologia raffinata a bordo

- vano centralizzato sul lato conducente per rifornimenti utenze e scarichi  
▶ pagina 122
- concetto di riscaldamento uniforme  
▶ pagina 94
- doppio pavimento, isolato e riscaldato  
▶ pagina 122
- ammortizzatori rinforzati per l'asse anteriore  
▶ pagina 80
- illuminazione interna a LED

## Perfetta tenuta su strada, viaggiare in sicurezza

- telaio ribassato AL-KO
- cabina guida con CrashBox originale e barra antitamponamento  
▶ pagina 80
- blocco ammortizzante e telaio con rinforzi in acciaio
- sedili comfort SKA, girevoli a 180 gradi  
▶ pagina 100
- concetto panoramico visivo  
▶ pagina 84
- fendinebbia e luci giorno di serie



Shadow. Kiss. Grand Cru n. 3. Black Stone. Green Grass.

01



Ante laccate.

**Il pilota di formula 1, Timo Glock è entusiasta.**

*Con Niesmann+Bischoff l'esile pilota ad alto livello ha trovato subito la sua individuale combinazione di colori.*

*Ha scelto una variante di tappezzeria molto elegante, moderna e confortevole: »Grand Cru n. 3«*

**»Geniale!** Con Niesmann+Bischoff posso scegliere tra oltre 500 possibilità di abbinamenti, il Liner che rispecchia esattamente le mie idee.«







»Sweet Dreams.«

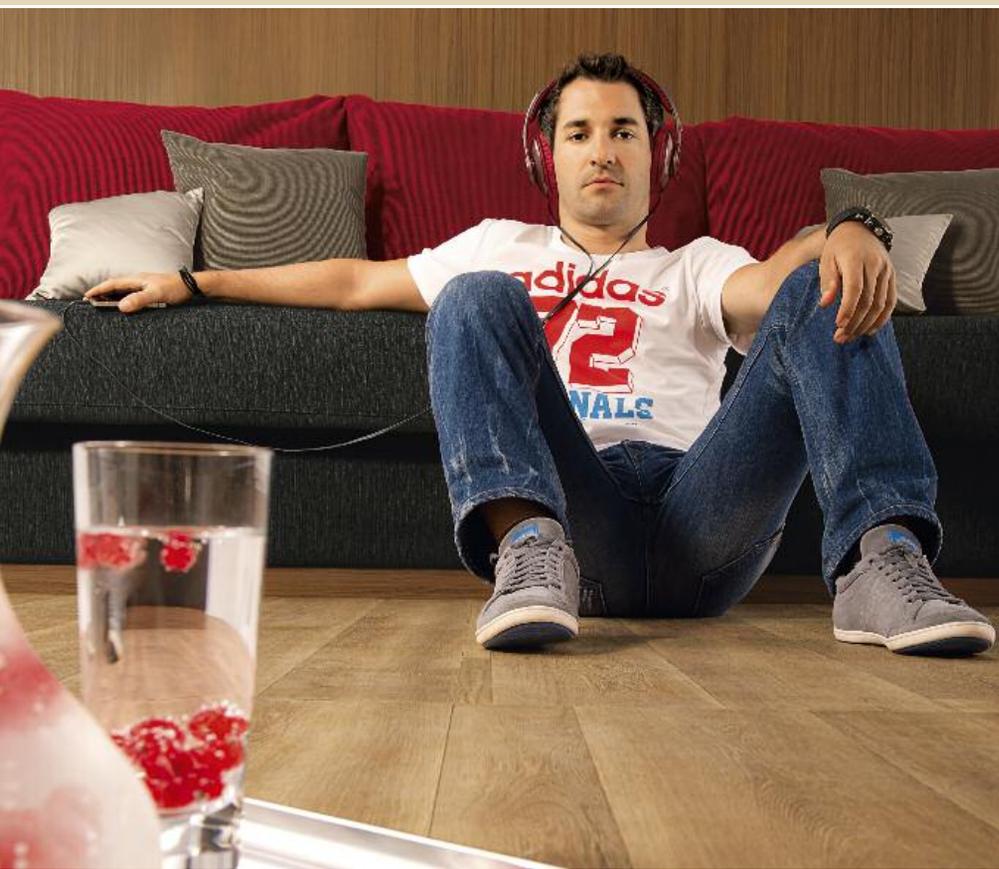






»Musica buona e frutta fresca in un'atmosfera rilassante.«

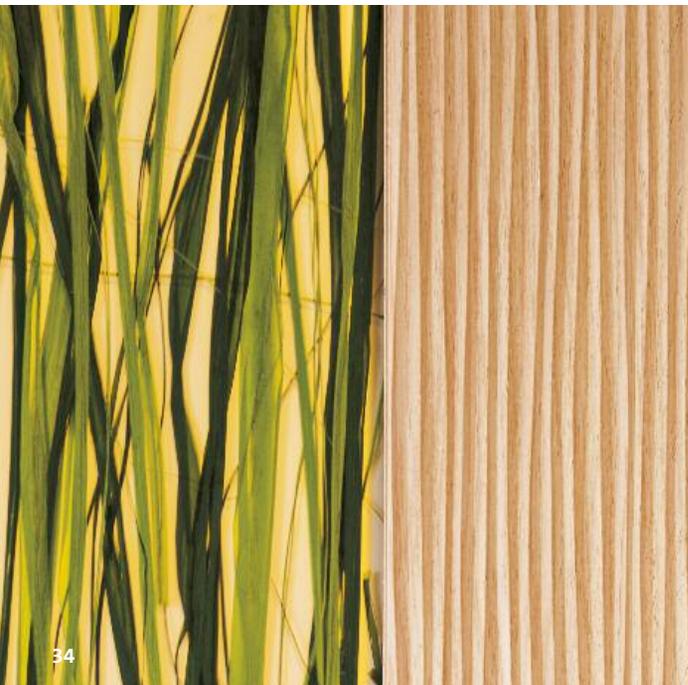




Shadow, ante laccate, Black Stone, Grand Cru n. 3 – Kiss!



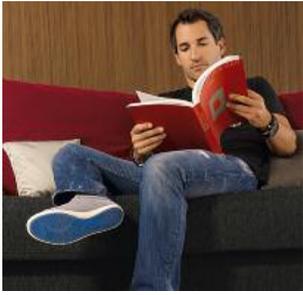
Wellness e rilassamento abbinato  
ad un piccolo rinfresco rigenerante.





»Qui posso dormire con estrema comodità durante le soste dei miei viaggi.«







Shadow. Kiss. Grand Cru n. 1. Black Stone. Green Grass.

02

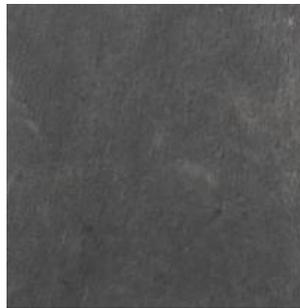


Ante in legno.

**Bar manager Igor Pusnik e la sua famiglia**

fanno da anni parte degli appassionati per i nostri esclusivi Liner. Questa volta insieme alla sua famiglia è stata presa la decisione di abbinare gli interni con l'abbinamento moderno dei cuscini Grand Cru n. 1 alla tappezzeria »Shadow«. A questi interni si preferiscono il design delle ante dei mobili in legno e la nobile ardesia nera. L'anno prossimo sceglierà i cuscini per gli schienali Grand Cru n. 4, oppure la variante più fresca e fruttata n. 6.

**»La ricetta migliore:** noi amiamo la flessibilità e l'alta qualità dei cuscini della nuova generazione – sono un vero piacere!«

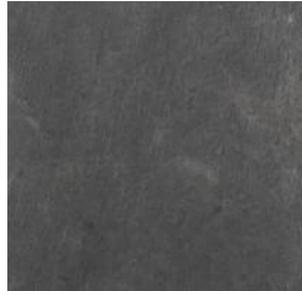






»Godiamoci le ore passate insieme.«





»Classico oppure molto moderno, fresco e non convenzionale. I nuovi



Liner offrono perfettamente il giusto equilibrio»





»In tanto spazio, tra gli accessori che piacciono, anche durante i viaggi viene naturale divertirsi.«



»Questo corrisponde esattamente al nostro gusto.«









**I Liner particolari**  
Affascinanti modelli Flair, che vi entusiasmeranno

# Flair-Liner

Godetevi adesso i nostri esclusivi modelli della nuova serie 2013

## Flair 4.3



### Qualità »Made in Germany«

- controlli di qualità e a fine produzione  
▶ pagina 124
- scocca di prima classe e box antitorsione  
▶ pagina 88
- costruzione: 2-sided-aluminium e schiuma styrofoam RTM  
▶ pagina 88
- ottimi valori isolanti  
▶ pagina 90
- miglior elaborazione e design esemplare  
▶ pagina 86, 110

### Viaggiare ed abitare nel comfort

- ampio garage posteriore con illuminazione e prese da 230 V/12 V
- concetto panoramico visivo  
▶ pagina 84
- assenza di barriere: pavimento senza ostacoli – dalla zona notte fino al sedile del conducente
- sedili comfort SKA, girevoli a 180 gradi  
▶ pagina 98
- nuovi »modelli per chi si avvicina al nostro mondo« con prezzi molto vantaggiosi  
▶ vedi listino prezzi

# 2013



## Più sicurezza per gli autocaravan

- parabrezza allineato e incollato con la maschera frontale  
▶ pagina 84
- visibilità panoramica, cabina guida rialzata
- blocco ammortizzante di prima classe e robusto doppio pavimento  
▶ pagina 82
- luci giorno e fendinebbia di serie
- assistenza Iveco in tutt'Europa

## Perfezione durante i viaggi e tanti accessori di serie

- riscaldamento ad acqua calda (Alde 3010) con funzionamento a gas o a corrente e pannello di controllo touchscreen  
▶ pagina 94
- areazione per il parabrezza nella parte anteriore del cruscotto ottimizzata con ventole, radiatori e funzione booster
- vano centralizzato sul lato conducente per rifornimenti utenze e scarichi
- serbatoio per le acque chiare da 300 litri e serbatoio per le acque grigie da 250 litri nel riscaldato doppio pavimento  
▶ pagina 82



Crème. Kiss. Grand Cru n. 1. Jeera Green. Green Grass.

03



Ante laccate.

**Manager Manfred Bischof e la moglie**

dopo la sua posizione di manager ad Ingolstadt, si godono da alcuni anni la vita dal suo lato migliore. Mentre lui si occupa della carriera del campione di box Dominik Britsch, lei organizza i viaggi confortevoli insieme al nuovo Liner. La combinazione scelta dalla Signora Bischoff è la tappezzeria chiara, Grand Cru n. 1 con cuscini e ante chiare e laccate abbinata all'ardesia nobile e verde: »Un abbinamento molto raffinato!«. Durante il periodo natalizio il Liner cambia decoro e naturalmente anche il colore dei cuscini.

**»Incredibile.** Non avremo mai pensato che in un autocaravan possiamo sentirci come a casa nostra.«







»Questo Liner effettivamente è di prima classe!«





La stoffa, dalla quale provengono i sogni:



»I ricordi più belli non si dimenticano mai.«



»A fine giornata ci aspetta un meraviglioso e confortevole letto matrimoniale.«







Temptation-vera pelle. Cloud. Jeera Green. Green Grass.

04

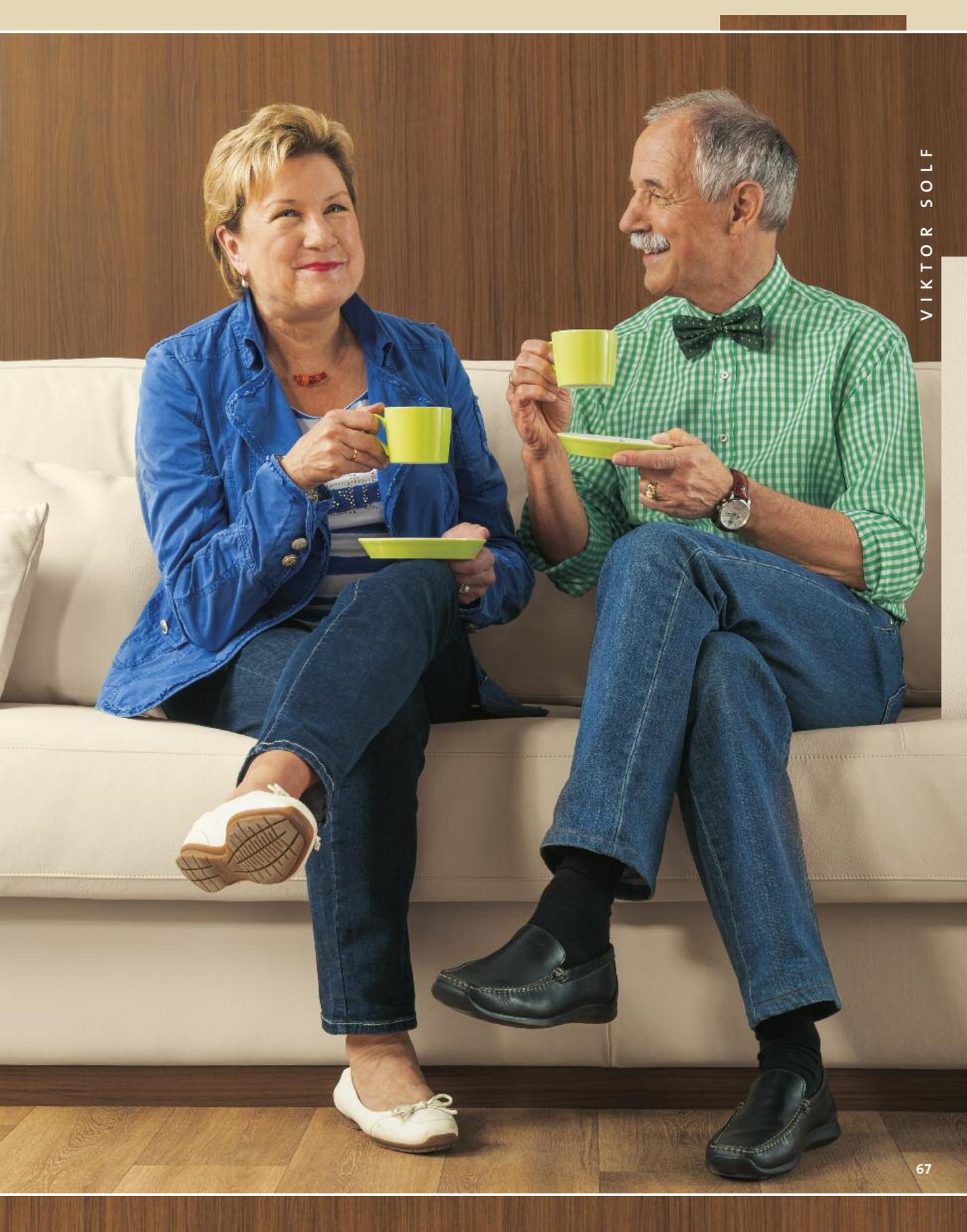


**Viktor Solf e la moglie**

*sono molto esigenti e hanno un gusto eccellente. Il »Viktor« originale è spesso personalmente presente durante le manifestazioni, dà molti consigli e conosce quasi tutte le pianificazioni della nostra casa. E' facilmente riconoscibile perché generalmente indossa un papillon di Niesmann+Bischoff.*

**»Unico:** I Liner esclusivi sono unici. Noi ci godiamo la meravigliosa tappezzeria in vera pelle. E' una scelta eccellente.«





»Tante piccole cose ci possono rendere felici.«







»E' perfetto, perché i sedili del conducente e del passeggero si abbinano sempre perfettamente alla zona giorno e nonostante ciò possono essere variati.«



»Effettivamente il nuovo Flair è una suite mobile con tutto il comfort che può essere desiderato in un moderno autocaravan.«



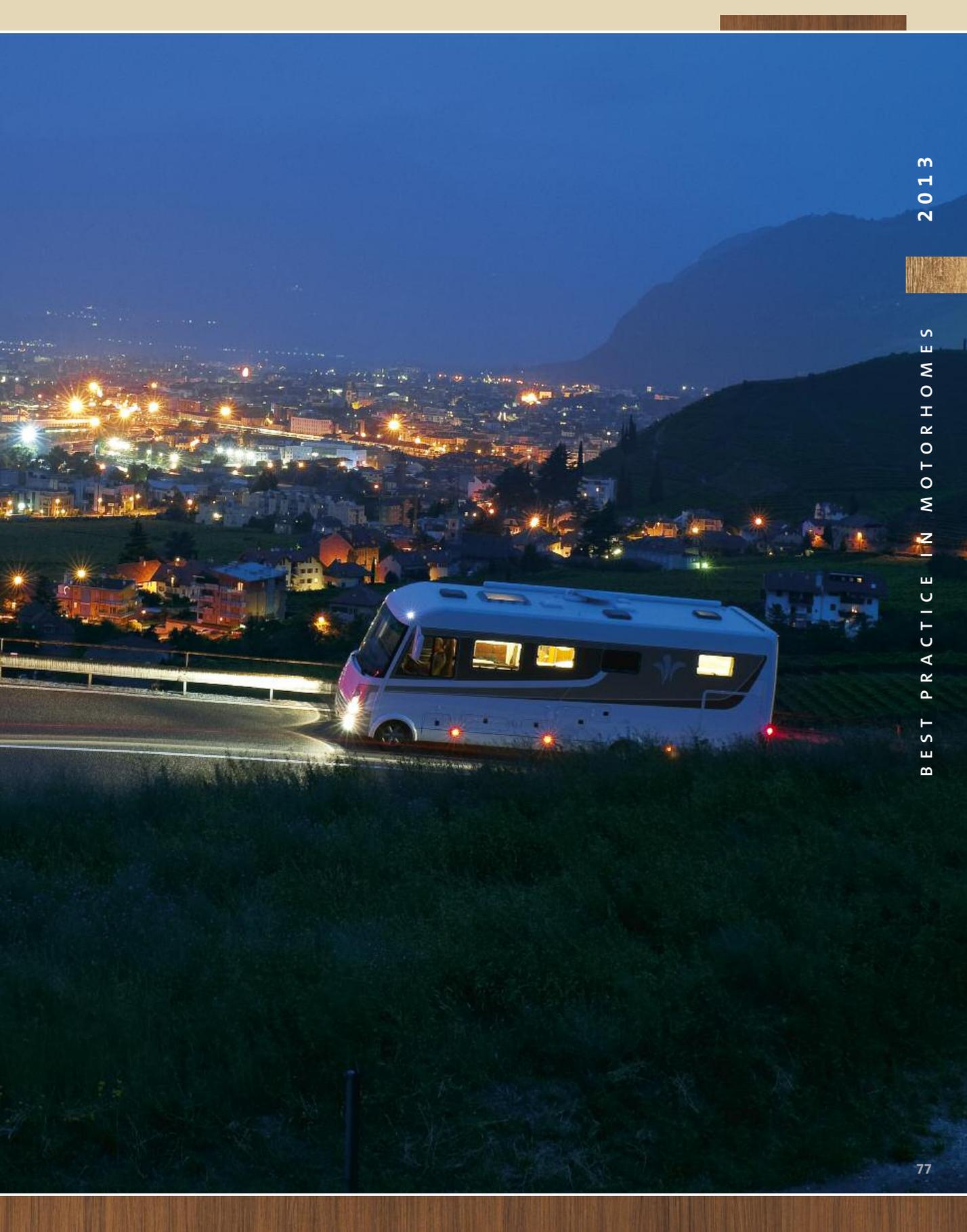


»Un benessere per l'anima:  
legno, ardesia verde, luce chiara, cuscini morbidi da far innamorare.«









2013

BEST PRACTICE IN MOTORHOMES

# 2013

**Esistono più di 100 buoni motivi,**

che sono favorevoli per l'acquisto di un Liner  
di Niesmann+Bischoff.



**Motore e telaio**



**Miglior visuale panoramica**



**Isolamento + 2-sided-aluminium**



**Concetto di riscaldamento**



**Concetto di areazione**



**Sedili comfort SKA**



**Visuale aperta**



**Cucine pratiche**



**Vano bagno e bagni Wellness**



**Concetto di qualità**



**Made in Germany**





BEST PRACTICE IN MOTORHOMES



# Il miglior blocco ammortizzante di tutti i tempi per l'Arto

## Per una scocca unica nel suo genere ed estremamente robusta

### Eccellente guida e tenuta su strada

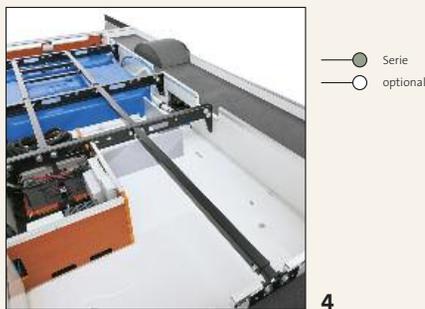
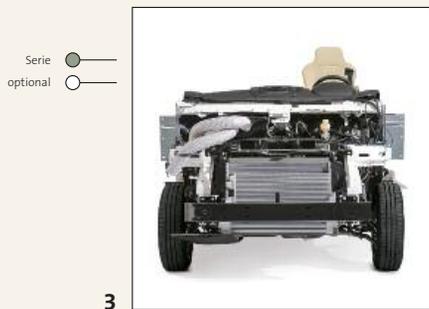
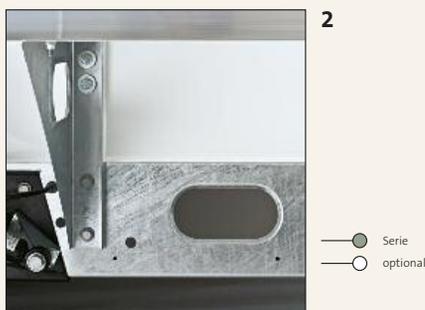
Il telaio dell'Arto offre maggior stabilità durante la guida e miglior tenuta in curva:

- telaio ribassato AL-KO con abbassamento di 220 mm
- passo allargato e asse con ammortizzatori indipendenti
- peso ridotto (sistema di costruzione alleggerito)
- lunga durata (le parti del telaio sono state completamente zincate a caldo e protette contro la corrosione)
- ammortizzatori rinforzati (asse anteriore)

### Robusta struttura inferiore assemblata con bulloni ad alta resistenza

Robusti profili in acciaio longitudinali e trasversali per il telaio:

- questa costruzione assorbe già ca. l'80% delle forze di torsione
- è la miglior base per il box antitorsione
- serve inoltre come base stabile per il pavimento



### CrashBox originale con protezione antitamponamento

La parte anteriore controllata dal costruttore garantisce al conducente una sicurezza esemplare senza tralasciare i dettagli di protezione:

- CrashBox controllato dal costruttore
- protezione antitamponamento dietro la maschera frontale
- posizione perfetta di seduta con tanto spazio per i piedi in caso d'incidente

### Vano chiuso costruito in 2-sided-aluminium

Il doppio pavimento viene protetto dal freddo, dall'umidità e da danni tramite un vano chiuso con costruzione a sandwich in 2-sided-aluminio:

- i singoli componenti vengono installati in modo sicuro nel baricentro
- valori d'isolamento molto alti
- protetti dal gelo: serbatoi per le acque, batterie e altro

*Il telaio allargato AL-KO, secondo la nostra opinione è in questo momento il migliore sul mercato. Niesmann+Bischoff ha perfezionato ulteriormente questa soluzione, rinforzando la costruzione con un telaio estremamente stabile. Inoltre i nostri modelli sono stati testati sulla Nordschleife al Nürburgring (velocità massima: 160 km/h) con un test a slalom in condizioni molto ostili. E' stato eseguito un training sulla sicurezza dimostrando l'ottima tenuta su strada ad alta velocità, in curva e con una performance unica nel suo genere.*



Difficile da credere:

- **maggior sicurezza, maggior dinamicità durante la guida**  
e massima tenuta su strada
- **Basso baricentro**  
grazie al telaio ribassato AL-KO
- **maggior tenuta su strada**  
con il telaio in acciaio e il box antitorsione
- **CrashBox originale**  
con protezione antitamponamento dietro la maschera frontale

# Il blocco ammortizzante del Flair

## Rende i viaggi piacevoli

### Telaio di prima classe e motore testato

Il telaio originale Iveco Daily 65 C e la cabina guida rialzata offrono inoltre:

- trazione posteriore e gomme gemellate
- cruscotto originale Iveco
- posizione di seduta spostata in avanti
- visuale panoramica

### Eccellente tenuta su strada, maggior piacere di guida

Tutti i modelli Flair offrono:

- migliore dinamica di guida
- ammortizzazione equilibrata
- maggior tenuta in curva (basso baricentro)
- telaio ideale e miglior base per una scocca senza tensione e pavimento privo di ostacoli

1



Serie  optional   
Flair

2



Serie  optional   
Flair

3



Serie  optional   
Flair

4



Serie  optional   
Flair

### Doppio pavimento per garantire miglior stabilità

Doppio pavimento, unico nel suo genere, costruzione con telaio in alluminio, estremamente robusto:

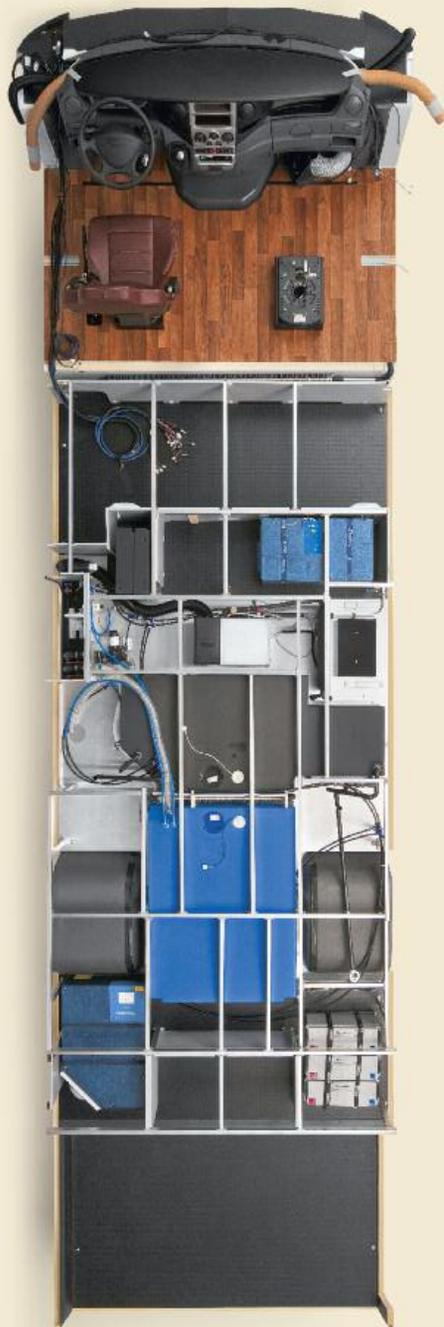
- profili longitudinali e trasversali in alluminio con rinforzi in acciaio
- protezione contro la corrosione e i danneggiamenti
- pavimento inferiore isolato completamente in 2-sided-aluminium con schiuma styrofoam RTM
- assenza di ponti termici

### Pavimento senza ostacoli, scocca autoportante

La lastra del pavimento senza ostacoli viene fissata direttamente e in modo sicuro:

- accumulatore termico nel doppio pavimento
- pavimento piacevolmente riscaldato
- ottima distribuzione del calore
- disposizione sistematica dei convettori e del sistema di riscaldamento ad acqua calda
- consumo energetico ottimizzato
- ottima circolazione d'aria

Qui sotto si vede molto bene la costruzione singolare della base del Flair con la massiccia e robusta struttura in alluminio con travi longitudinali e trasversali. I punti portanti di ogni Liner vengono fissati con il telaio. In questo modo Niesmann+Bischoff crea l'eccellente base per il robusto doppio pavimento, il vano chiuso con baricentro per le batterie, i serbatoi per le acque e la costruzione della scocca con pareti laterali resistenti alle torsioni.



Non imitabile:

- **confortevole visuale panoramica**  
grazie alla cabina guida rialzata
- **miglior tenuta in curva**  
grazie al baricentro basso
- **meno rumori in cabina**  
grazie all'ulteriore isolamento di 20 mm  
nel vano motore
- **cabina conducente completamente isolata**  
grazie al rivestimento sottostante a  
sandwich con styrofoam

# Fantastico panorama visivo

## Ottimo per le varie stature

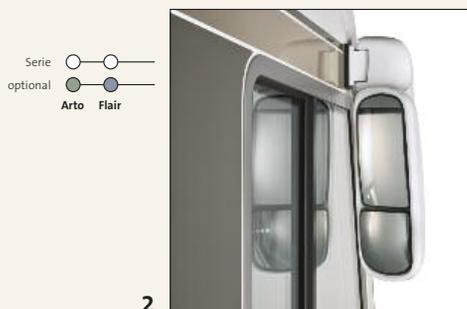
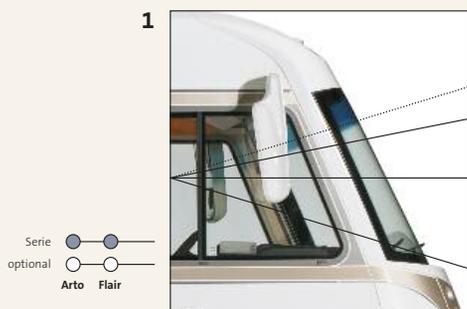


### Visione perfetta durante la marcia

Basandoci sull'immagine pubblicata nella rivista di settore Promobil, uscita 09.2010, l'angolo del punto visivo e i criteri di sicurezza sono stati testati da un team di esperti autonomi. Qui si nota nettamente la differenza. Inoltre, se una persona alta dovesse alzare anche il sedile, la visibilità in altri modelli si ridurrebbe ulteriormente.

### Un concorrente a confronto (piccola grafica a destra)

Il risultato degli esperti: «Per lo specchietto esterno pendente molto basso, gran parte della visuale (1) è ridotta. Anche sul lato destro lo specchio da un po' fastidio (2). Non avendo una regolazione separata dello specchio a grandangolo la visuale è molto ridotta (3). La finestra della porta (4) non aiuta molto.»



Per un viaggio confortevole: viaggiare con noi significa viaggiare nel comfort, la posizione di guida è individualmente regolabile e nel vostro Liner siete al sicuro: un autocaravan della classe superiore.

### Specchietti a pulman con zone divise

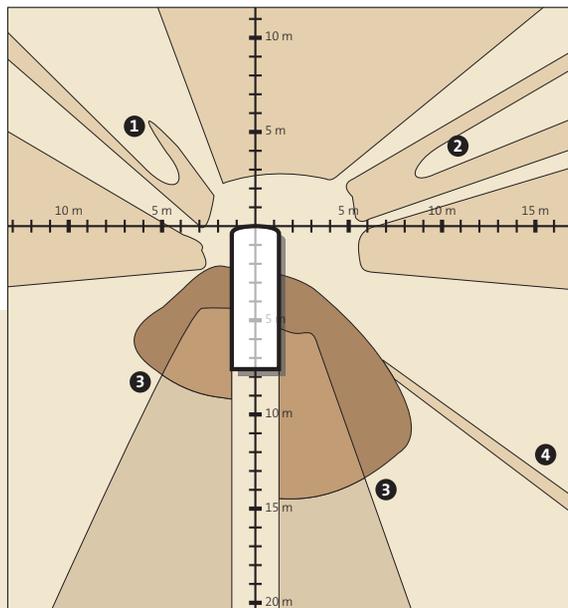
Gli esperti e la giuria del settore hanno la stessa opinione: il concetto visivo e gli specchietti esterni rendono eccellente la visuale.

- gli specchietti esterni con integrati specchi a grandangolo sono montati dietro la colonna A
- »l'angolo morto« è molto ridotto
- la visuale è molto buona anche in caso di neve
- gli specchietti sono riscaldati e regolabili dall'interno

### Parabrezza panoramico con ottima visuale

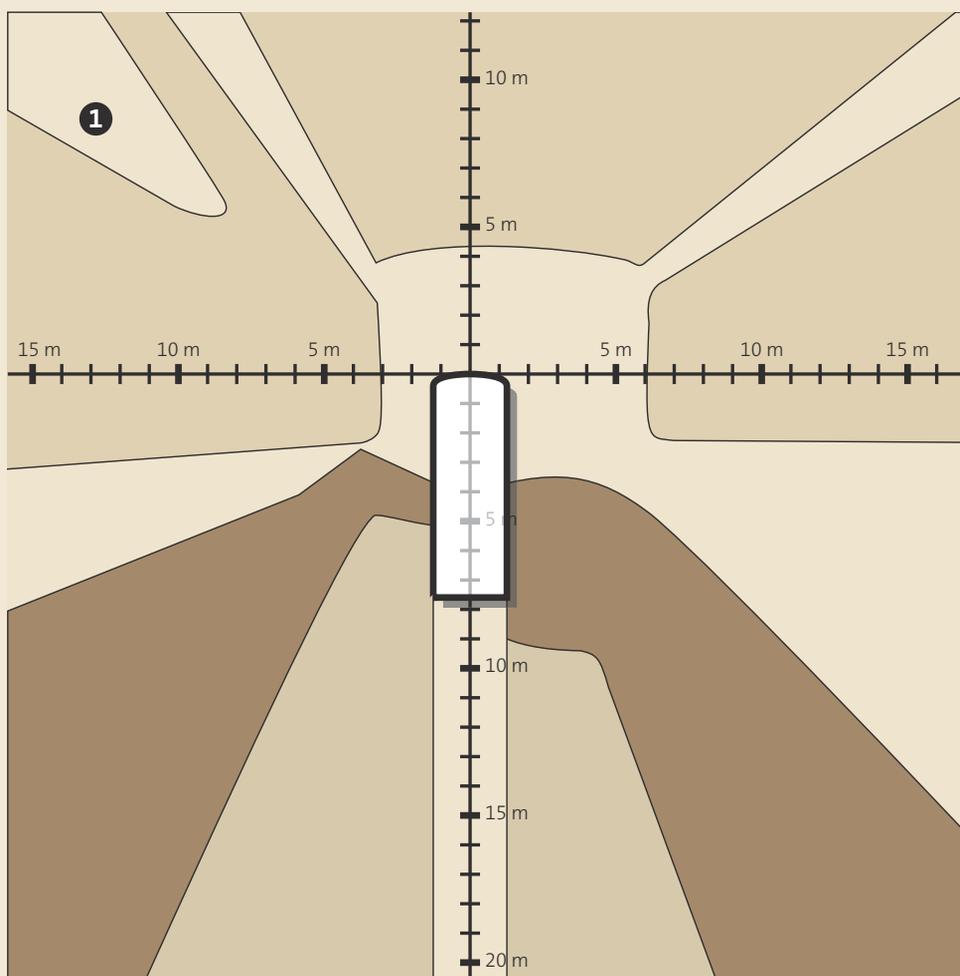
Migliore visuale in tutte le situazioni:

- la visuale è molto ampia
- i voti sono i migliori (vedi immagine a destra)
- maggior sicurezza con la regolazione individuale della posizione di seduta per le diverse stature
- la visuale è molto ampia grazie al parabrezza panoramico



**L'Arto viene testato** (grande grafica in basso)

Il risultato degli esperti: «Non avendo la porta del conducente l'Arto offre una buona visuale diretta che comprende lo specchietto esterno (1). La grande superficie degli specchi con la visuale che serve durante la guida hanno ottenuto i miglior risultati durante i test e sostituiscono in modo eccellente la vista diretta.» Inoltre l'Arto è un Liner fantastico con sedile conducente regolabile per migliorare ulteriormente la visuale per le varie stature.»



# Miglior isolamento, rivestimento liscio, elaborazione unica nel suo genere e design esemplare

## Finestre Seitz S7 – la nuova generazione

Le finestre Seitz S7 possono essere montate su tutti i modelli Arto e Flair:

- doppi vetri acrilici
- cornice esterna in alluminio senza ponti termici
- pratica apertura con comando centrale a una mano al posto di più chiusure
- maggior luce del ca. 16 %
- maggior luminosità nell'abitacolo

## Superfici lisce, giunture uniformi

Da noi i dettagli vengono installati accuratamente:

- materiali, guarnizioni e colle di alta qualità
- bandelle laterali lisce in alluminio verniciate in colore bianco
- pareti a sandwich in 2-sided-aluminium costruite direttamente in fabbrica
- made in Germany



## Parte anteriore e posteriore in vetroresina

La maschera frontale e le parti posteriori sono in vetroresina e dunque:

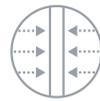
- più robuste
- più resistenti alle intemperie
- notevolmente più lisce e più belle (rivestimento GelCoat)
- più economiche in caso di riparazione (possibilità di spot-repair)

## Garanzia infiltrazione di 6 anni

I profili in alluminio sui lati del tetto riducono la formazione di strisce nere sulle pareti laterali:

- la zona del passaggio dal tetto alla maschera frontale è lineare e priva di ostacoli
- evitano il ristagno dell'acqua sul tetto
- l'acqua scende in avanti
- parabrezza panoramico allineato e incollato con la maschera frontale

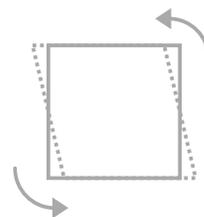
*Non importa se si tratta di superficie, finestre, parti anteriori o posteriori oppure del tetto: la produzione della componentistica e in fine dei Liner, offre con l'esemplare lavorazione, un comfort di prima classe e dunque una miglior qualità di vita. Questa è ottimizzata e sviluppata di continuo e non riguarda per i nostri Liner solo i punti che sono in vista. Nuovo per esempio, è anche il rivestimento sul tetto che confrontato con quello degli altri autocaravan è sicuramente più forte e robusto. Si tratta di un pannello in vetroresina a tessuto con uno spessore di 1,5 mm. In questo modo, la qualità aumenta notevolmente in caso di grandine o danni esterni.*



IL CONCETTO D'ISOLAMENTO

# 2-sided-aluminium

## Costruzione leggera con i migliori risultati



### Alta resistenza contro la forza di pressione

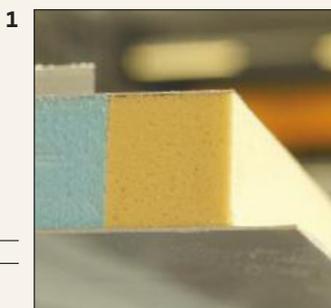
Con il test di pressione di carico è stata controllata la resistenza antitorsione delle pareti di costruzione a sandwich 2-sided-aluminium:

- la forza di pressione è di ca. 4,5 volte più alta che per le varianti costruite con legno stratificato (confronta pagina 76)
- rigidità di torsione molto alta
- isolamento styrofoam con rinforzi di profili in PU ad altissima densità

### Approvato da 30 anni

Niesmann+Bischoff sviluppa di continuo questo concetto della scocca:

- La parete posteriore e le pareti laterali sono costruite con il sistema a sandwich 2-sided-aluminium e schiuma isolante RTM
- I nostri pannelli per il tetto sono estremamente robusti e vengono rinforzati con un pannello in vetroresina che ha uno spessore di 1,5 mm
- collegamenti senza ponti termici
- distribuzione uniforme del calore
- ulteriore isolamento termico attraverso il rivestimento interno delle pareti



### Collegamenti senza ponti termici

Robusta tecnologia di collegamento delle pareti, costruzione che dura nel tempo:

- rinforzi di profili in PU ad alta densità
- fissaggio compatto e assenza di rumori
- durata nel tempo e meno carico per i mobili
- scocca antitorsione
- base perfetta per il box antitorsione

### Il box antitorsione offre maggior rigidità di torsione

Le pareti laterali, la parete posteriore, il tetto, il pavimento e la maschera frontale in vetroresina sono incollati utilizzando colle industriali ad alta tenuta che poi vanno ulteriormente avvitate. Durante il test di torsione dei veicoli la ruota su un lato è sollevata – ma nessun problema. In tanti veicoli della concorrenza in questa posizione la porta non si apre più.



2 - S I D E D - A L U M I N I U M

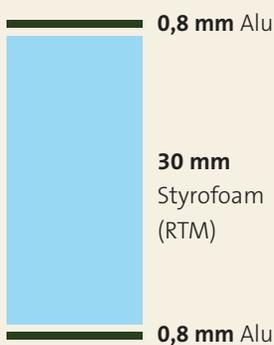
# Il miglior isolamento

## Per tutti i Liner di casa nostra

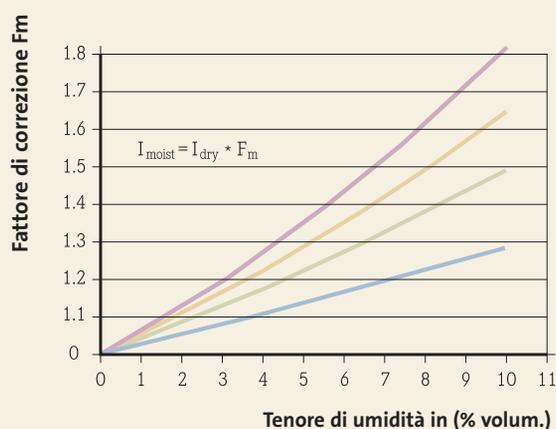
La nostra costruzione delle pareti a confronto:

Secondo la normativa EN ISO 10456, il fattore di correzione di umidità  $F_m$  per la conducibilità termica dipende dalla quantità di umidità che contiene la schiuma.

Esempio: Arto



Comune variante di legno stratificato



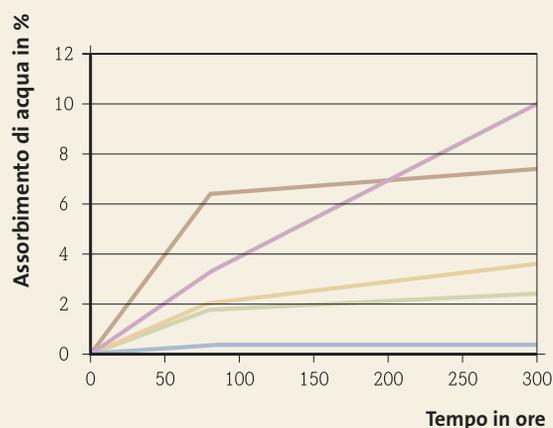
**I notevoli risultati dell'isolamento della nostra scocca, costruita a sandwich alluminio-styrofoam-alluminio nella moderna costruzione, sono insuperabili.**

La scocca garantisce la massima resistenza alla torsione, ha i valori migliori d'isolamento, senza uso di legno ed è resistente alla corrosione. Per la costruzione di autocaravan, normalmente si trova una composizione di alluminio-schiuma EPS e nella parte interna legno compensato. Il pavimento inferiore generalmente è costruito con pannelli di legno impregnato. Dopo pochi anni, questo tipo di costruzione può avere notevoli problemi che noi sostanzialmente possiamo escludere.

Durante questo test della normativa, si applica continuamente una maggior quantità di umidità sui vari materiali. L'alta qualità di un materiale isolante si distingue da un basso fattore correttivo che aumenta lentamente. Più alto è il fattore correttivo, maggiore è l'effetto negativo sulla conducibilità termica e il grado di umidità aumenta.

**Risultato: ottima proprietà del materiale**

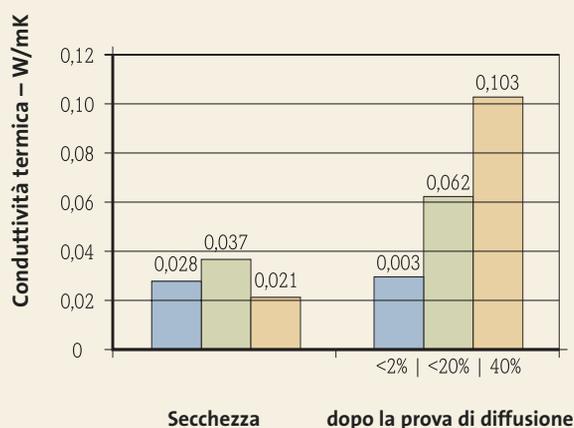
## Assorbimento di umidità con immersione, secondo EN 12087



Questo test misura quanta umidità può essere assorbita dai vari materiali. L'alta qualità del materiale isolante si distingue da un assorbimento ridotto dell'umidità. Con la costruzione 2-sided-aluminium difficilmente l'umidità può penetrare all'interno. Una costruzione con strati di legno cambia la situazione. Anche l'evaporazione e l'asciugatura sono molto influenzanti.

**Risultato: ottima protezione di calore.**

## Conducibilità termica e assorbimento di umidità attraverso la diffusione, secondo EN 12088 (permeabilità)



Con questo test i materiali per l'isolamento sono esposti da un lato ad una temperatura bassa (0°C) e dall'altro ad una temperatura molto alta (+50°C) per creare una diffusione di vapore acqueo. In seguito si misura la conducibilità termica del materiale confrontandolo con i valori del materiale in stato asciutto. Styrofoam RTM convince anche dopo il test di diffusione con la sua bassa e stabile conducibilità termica.

**Risultato: il migliore per i nostri Liner.**

- Legenda per la grafica in alto:
- Styrofoam RTM
  - EPS
  - Schiuma PU
  - Styropor
  - Lana minerale
- i migliori valori per i nostri materiali**



# Avvolgibile anteriore e doppi vetri

## Protezione dal sole e isolamento dal freddo

### Avvolgibile elettrico anteriore

L'avvolgibile anteriore isolato abbassato vi proteggerà di notte non solo da sguardi indiscreti:

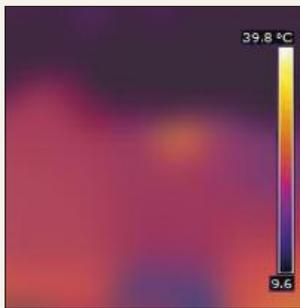
- eccellenti valori d'isolamento
- protezione dal freddo e dal caldo
- elettrico e azionabile dall'interno
- notevolmente migliore di qualsiasi soluzione plissettata
- utilizzabile anche come parasole

1



Serie  optional   
Arto Flair

3



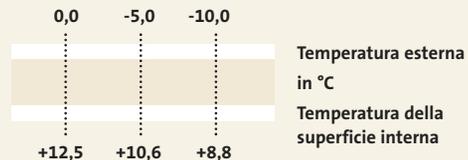
Serie  optional   
Arto Flair

### Vetri doppi isolati

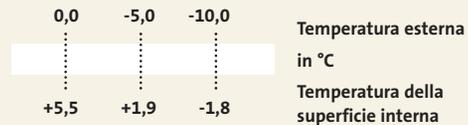
Con una temperatura esterna di  $-10^{\circ}\text{C}$  e una temperatura ambientale di  $+20^{\circ}\text{C}$ , sulla superficie del lato interno del vetro isolante si misura una temperatura di  $8,8^{\circ}\text{C}$ :

- con un vetro semplice questa temperatura scende fino sotto il punto di congelamento
- migliore di tanti concorrenti

Vetro isolato – con vetro doppio |  $U_g = 3,0 \text{ W/mK}$

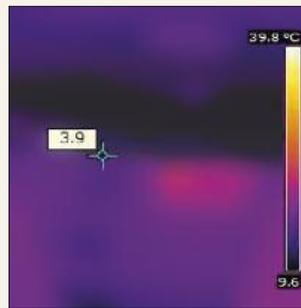


Vetro semplice |  $U_g = 5,8 \text{ W/mK}$



Serie  optional   
Arto Flair

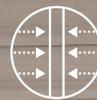
4



### Isolamento sul parabrezza:

#### i migliori risultati durante i test

Nella nostra cabina guida il parabrezza è ulteriormente protetto dall'avvolgibile anteriore isolato  $14,6^{\circ}\text{C}$



*Pratico: l'avvolgibile anteriore elettrico si attiva anche durante il viaggio premendo semplicemente un pulsante. In questo modo tutta la larghezza del vetro panoramico è protetta dal sole.*

VETRO DOPPIO ED AVVOLGIBILE ANTERIORE



# Il concetto del riscaldamento

## Per un piacevole calore nel Liner Premium

### La camera termica

Le misurazioni delle singole zone calde sono state effettuate direttamente con i nostri autocaravan o modelli. Per esempio, durante le misurazioni nel modello Arto 69 LE (1) abbiamo raggiunto ottimi risultati e potenza di riscaldamento nella camera termica con una temperatura esterna a  $-20^{\circ}\text{C}$  (secondo la prova DIN)

- Durante la fase di riscaldamento la temperatura interna prevista è stata raggiunta prima del tempo indicato
- ben il 10% più veloce rispetto a quanto indicato
- 17% in più del delta previsto dalla normativa

### Concetto uniforme per il riscaldamento

Con i radiatori e la distribuzione dell'aria nel doppio pavimento e dietro i mobili anche la zona dell'ingresso per esempio è riscaldata molto bene:

- il freddo esterno viene bloccato dall'isolamento della scocca
- »barriera di calore« nei punti critici



### Risultati molto alti nel vano interno

Sia nell'Arto che nel Flair, con bagno compatto, vano bagno o vano toilette – il nostro concetto di riscaldamento raggiunge una temperatura ambientale uniforme e piacevole.

- possibilità molto buone per la regolazione
- ottimale posizione dei radiatori
- eccellente risultato del riscaldamento

### Con i nostri autocaravan durante il campeggio invernale siete in vantaggio

Il nostro riscaldamento ad acqua calda offre diverse possibilità di regolazione per soddisfare le vostre esigenze. Il circuito per il letto posteriore può essere regolato separatamente e la temperatura desiderata può essere programmata senza problemi – sia d'estate che d'inverno.

**Maggior comfort abitativo grazie ad una buona programmazione.**

*Il nostro concetto di riscaldamento offre tante possibilità per la permanenza nelle regioni fredde e con facilità possono essere eseguite le regolazioni e i provvedimenti.*

*Esperti camperisti invernali sanno perché scelgono un Premium-Liner di Niesmann+Bischoff: le valutazioni di un team di esperti indipendenti e critici, hanno rilevato l'eccellente risultato del riscaldamento con valori molto alti nella camera termica. Questo è garantito.*



OPZIONI DI RISCALDAMENTO

# Con un'areazione esemplare L'aria all'interno dei Liner circola nel modo migliore

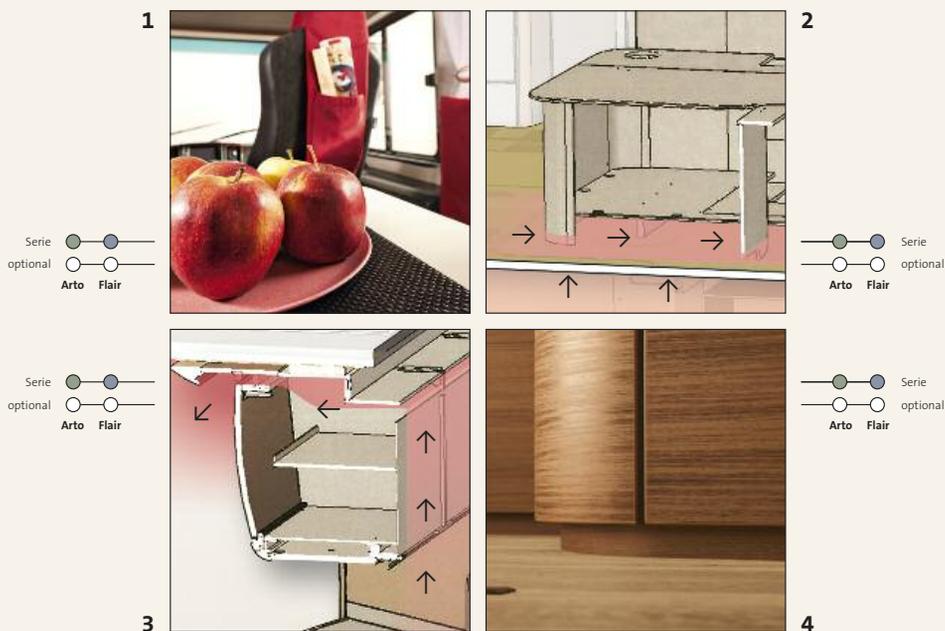
## Circolazione d'aria in tutto l'autocaravan

I radiatori e l'aria forzata dell'impianto sono perfettamente sincronizzati tra di loro.

- i risultati migliori per l'impianto clima nell'abitacolo
- un ridotto consumo energetico
- una maggior qualità abitativa e di vita
- una manutenzione facile

## Circolazione d'aria molto intelligente

Il divano con doppio pavimento, la circolazione d'aria dietro i mobili pensili con doppia parete e dietro gli schienali dei divani garantiscono una libera funzione del riscaldamento e un efficiente rendimento (vedi grafica 2 e 3).



## Evita la formazione di condensa

Una libera circolazione dell'aria evita la formazione di condensa all'interno del veicolo:

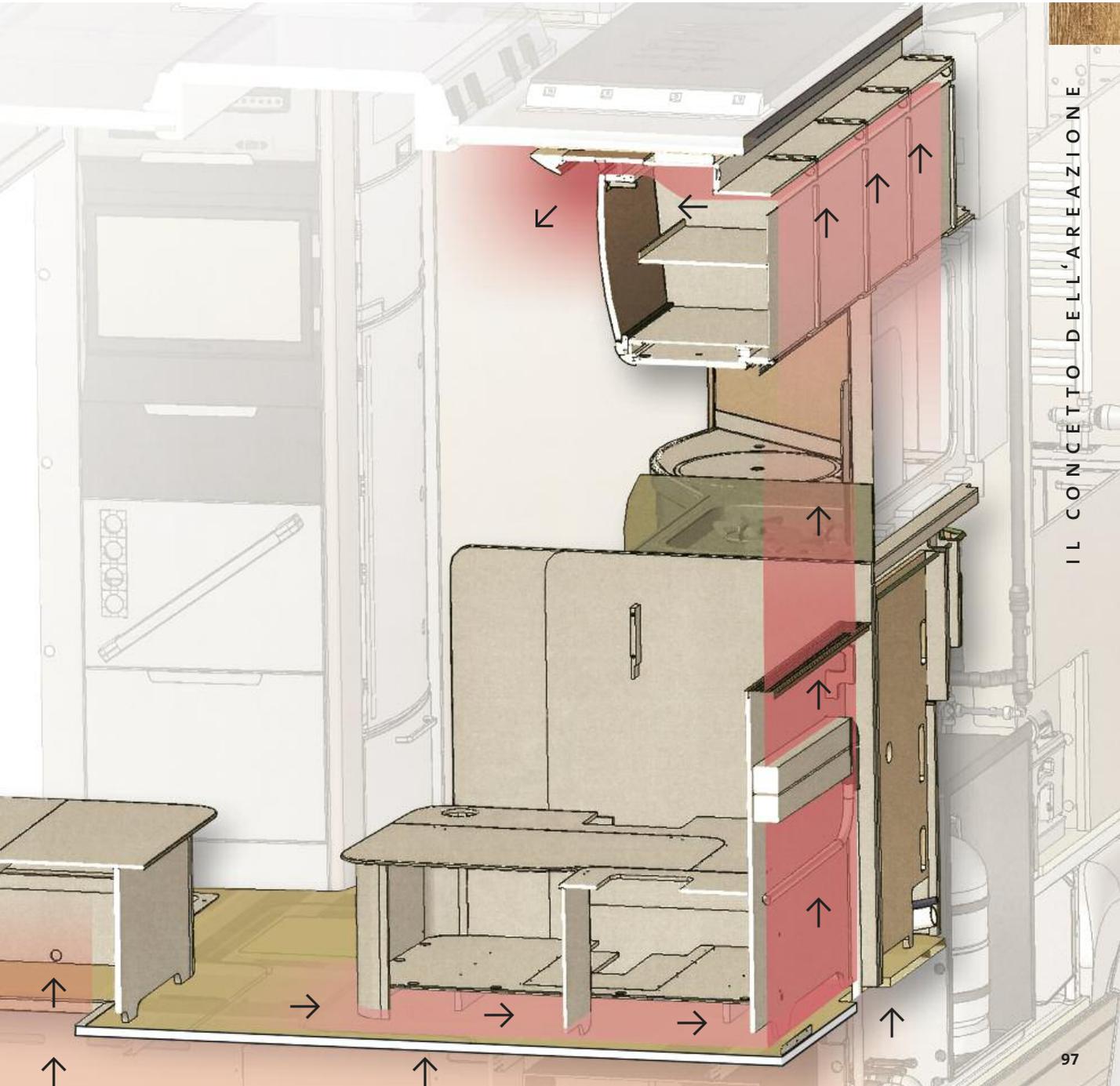
- nessuna formazione di muffa
- libera circolazione dell'aria (vedi grafica 2 e 3).

## Non è possibile subire un danno

Grazie alle pareti degli armadi che sono stati costruiti con sicurezza, il tipo di costruzione del pavimento e della base:

- gli oggetti caricati non possono ostacolare la circolazione
- in questo modo un danneggiamento delle condutture viene evitato
- si esclude una formazione pericolosa di calore o il pericolo d'incendio

→ Attraverso la nostra lunga esperienza e la continua ottimizzazione, Niesmann+Bischoff ha acquisito in tanti anni il know-how per la costruzione di mobili di alta qualità, il perfetto concetto per il riscaldamento e l'aerazione che evitano la formazione di condensa, creando un clima molto piacevole all'interno del Liner, aumentando così notevolmente la qualità ambientale e di vita.



IL CONCETTO DELL'AREAZIONE

# Sedili comfort SKA per tutti i Liner

## Posizione perfetta di seduta con regolazione individuale

### 1 Sedile con abbassamento

- senza problemi anche per persone con una statura da 1,52 m
- la regolazione avviene in modo semplice e senza l'uso della forza. Questo vale per tutte le regolazioni

### 2 Sedile con innalzamento

- perfetto per persone con una statura fino a ca. 1,96 m, che hanno bisogno di un'altezza confortevole del sedile
- possibilità di regolazione in altezza di 100 mm
- libera circolazione del sangue
- non serve l'uso di un „cuscino” (vedi Pacchetto Comfort)

### 3 Sedile estraibile

- Inoltre la seduta si lascia facilmente allungare e offre alle persone con statura alta il massimo comfort durante la guida:
- regolazione individuale ed ergonomica
  - altezza e livello del sedile possono adeguarsi perfettamente alla zona giorno (tavolo/panca) e i sedili si girano di 180 gradi

### 4 Sedili comfort per tutti i Liner

Optional: i nostri sedili comfort sono molto variabili e possono essere comandati con estrema facilità e con una sola mano – senza l'uso di tanta forza. La distanza per le gambe può essere regolata comodamente in 6 posizioni.

### 5 Inclinazione dello schienale

La regolazione dell'inclinazione dello schienale ha scatti brevi e si lascia sganciare con facilità. Inoltre è facilmente regolabile anche quando il tavolo è girato o durante il riposo. L'inclinazione non dipende dalla regolazione dell'altezza.

### 6 Seduta inclinata in avanti

Tutti i sedili si lasciano regolare in modo che la seduta s'inclina in avanti:

- perfetto per chi è di bassa statura
- possibilità di regolazione individuale anche quando il sedile è sollevato

### 7 Regolazione della posizione di seduta

La giusta distanza dai pedali nella cabina conducente, verso il tavolo della zona giorno e verso la dinette. Si lascia regolare con facilità e in modo confortevole, corrispondendo a tutte le esigenze del proprio corpo e può essere corretto in caso di necessità.

### 8 Seduta inclinata verso la parte posteriore

- possibile in tutte le posizioni
- i braccioli si lasciano alzare
- lo schienale può essere inclinato all'indietro o in avanti, in base alle vostre necessità

### 9 Schienale pieghevole

- realizzabile in modo semplice e veloce se volete abbassare il letto basculante
- si risparmia spazio anche quando i sedili

### + Regolazione individuale

La posizione più comoda, più ergonomica e più vantaggiosa in tutte le situazioni:

- non serve girarsi
- non serve abbassarsi sul lato
- forma adeguata al corpo
- supporto laterale per curve strette e tornanti

**Confrontate i vantaggi dei nostri sedili comfort SKA con i sedili della cabina conducente di altri costruttori.**

**Sarete entusiasti.**



I SEDILI COMFORT SKA

# Il sedile del conducente e del passeggero si girano senza ostacoli di 180 gradi

## La miglior visuale e posizione di seduta

In tutti i modelli convince la disposizione e l'ergonomia quanto la libera visuale. Qui la posizione di seduta, l'altezza, la tecnica innovativa e la visuale sono conciliate tra loro.

## Godersi il relax

I meravigliosi sedili SKA:

- massimo comfort
- seduta ottimale
- possibilità di adattamento flessibile
- girevoli di 180 gradir

1



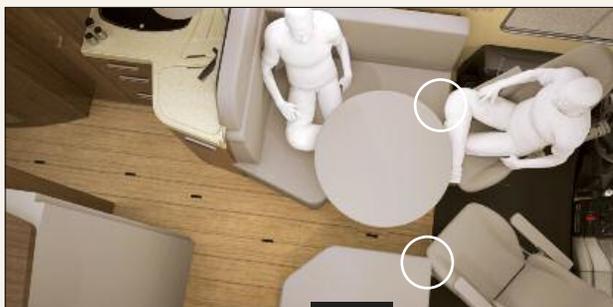
Serie    
optional    
Arto Flair

2



Serie    
optional    
Arto Flair

3



Serie    
optional    
Arto Flair

## Il confronto diretto con i modelli di tanti costruttori convince.

Nei veicoli di altri costruttori i sedili del conducente e del passeggero si lasciano girare in modo limitato e toccano con i divani. Nell'Arto e nel Flair questa situazione descritta (vedi immagine) sarebbe impensabile, perché i sedili si lasciano girare completamente e diventano, senza ostacoli, parte dell'abitacolo con una visuale aperta.

Con Niesmann+Bischoff vivrete nel vero comfort.

*Il modo migliore per guardare insieme la TV rilassandosi e distendendosi (immagine a destra): secondo la necessità, i sedili vengono girati completamente verso la direzione del monitor (180 gradi!) e i piedi possono essere sollevati, la seduta viene portata alla stessa altezza dei divani della zona giorno e lo schienale spostato indietro. Da noi vi potete aspettare un'esperienza unica e rilassarvi in modo ottimale.*



IL CONCETTO DELLA SEDUTA CONFORTEVOLE

# Libertà senza ostacoli significa, che non ci sono poggiatesta che impediscono la visuale e la libertà di movimento non viene diminuita inutilmente – molto semplice

## Maggior visuale e meno ostacoli all'interno dell'autocaravan

Purtroppo spesso poggiatesta troppo alti e arredamenti, diminuiscono la visuale all'interno dell'autocaravan in direzione camera da letto, bagno oppure verso la cucina. Valutate voi stessi la differenza grazie allo studio dei nostri principi di costruzione.

Il »programma obbligatorio« per tutti i modelli:

- visuale libera
- massima libertà nei movimenti
- i miglior presupposti per la trasparenza e la comunicazione in un autocaravan
- struttura telescopica per le cinture di sicurezza



## La visuale resta sempre libera: il principio dei Liner della Niesmann+Bischoff

Lo studio dimostra come la qualità di vita in un autocaravan corto può essere notevolmente migliorata, se le barriere che riducono la visuale vanno eliminate sia di giorno che di notte e questo in tutti i modelli e con tutte le piante. Questo significa in modo concreto che una persona seduta sul sedile del conducente ha quasi il doppio della visuale.

→  
Con la stessa disposizione interna in altri modelli la visuale è ridotta e la visione all'interno ostacolata dai particolari dell'arredamento del quasi 50%.  
Diverso da Niesmann+Bischoff: diamo tanta importanza agli spazi e alla libertà di movimento. La differenza si vede.



VISUALE APERTA

3,5 m<sup>2</sup>

+ 3,2 m<sup>2</sup>

# Pratiche cucine

## Nei nostri Liner di prima classe

### Piano di lavoro robusto e durevole nel tempo:

- ergonomia ottimale
- facile da pulire
- superficie robusta
- igienico
- universale nell'utilizzo

### Cestelli geniali

Cassetti robusti e spaziosi, molto confortevoli:

- standard casalingo
- produzione robusta
- ottimizzazione nell'uso

1



2



3



4



### Chiusura con meccanismo a frizione

Come a casa vostra, i cassetti chiudono lentamente grazie al meccanismo a frizione:

- chiusura lenta
- massimo comfort
- larghe maniglie in metallo

### Chiusura centralizzata

La chiusura centralizzata garantisce con un movimento una guida sicura e il trasporto di piatti e stoviglie:

- viaggiare senza problemi
- maggior divertimento durante la guida senza il rischio che i cassetti si possano aprire

*Cucinare e preparare creazioni culinarie non sono solo una questione di ingredienti e di spezie, ma anche la capacità individuale del vostro gusto personale.*

*I nostri »Chef« amano la buona cucina e ci forniscono idee pratiche per accessori confortevoli e creatività nell'arredamento che rispettano il buon gusto.*



CONCETTO CUCINA

# Il più grande vano bagno della sua classe: richiesta all'ufficio brevetti per il «modello di utilità»

In alcuni modelli Arto potete trovare probabilmente la doccia più grande di tutto il settore:

- con 0,62 mq è grande quasi il doppio delle docce convenzionali
- estrema libertà di movimento per braccia, gambe e gomiti
- porta chiudibile verso la cabina doccia
- piatto doccia in robusto vetro resina
- miscelatori moderni

ca. 0,62 m<sup>2</sup>

2



1



ca. 0,33 m<sup>2</sup>

Serie  
optional

3



4

## Bagno Wellness con toilette a scomparsa

Questi modelli Arto hanno una toilette a scomparsa con richiesta fatta presso l'ufficio brevetti:

- secondo la necessità può essere usata in doccia
- facile spostamento: si apre e si chiude con una maniglia

## Pratico e semplice da usare

La toilette a scomparsa per la sua grande richiesta si trova in tanti modelli Arto:

- la toilette a seconda la necessità si sposta nel garage
- comfort unico, funzionalità protetta: noi realizziamo le nostre idee

Secondo uno studio i nostri architetti hanno creato la prima impressione che può avere una persona in un vano bagno di ca. 1,8 m<sup>2</sup> – questo in un Liner a partire da 6,50 m.



MODELLO DI UTILITÀ

# Bagni Wellness nel Flair:

confortevoli, belli, pratici, intelligenti e molto grandi

## Ancora più flair e tempo per farsi viziare

Il bagno Wellness convince per i suoi attrattivi sanitari:

- lavandino fisso
- ampio mobile con specchio
- illuminazione piacevole
- doccia a pioggia in cristallo
- doccia classica e ripiani
- rubinetteria di alta qualità

## Il divisorio per i vani, la porta per il vano bagno e la toilette

In tutti i modelli attuali Flair e in quasi tutti i modelli Arto oggi abbiamo in bagno:

- una porta che si chiude verso la zona giorno
- il vano toilette che viene separato con la medesima porta
- una finestra che illumina e permette una buona areazione



## Cerniere e chiusure di alta qualità

La sensazione che conoscete da casa vostra:

- cerniere robuste
- maniglie di alta qualità
- ottime serrature
- soluzioni per risparmiare spazio (doppio uso)

## Zona Wellness per il riposo e il rilassamento

Nel Flair potete dividere la zona notte posteriore con una robusta porta scorrevole e godervi il vostro riposo, senza essere disturbati.



*La maggior parte delle piazzole per autocaravan oggi offrono collegamenti diretti per il rifornimento dell'acqua. Chi viaggia con il suo autocaravan sfrutta dunque volentieri la propria doccia:*

- tanto spazio nella zona della doccia
- piatto doccia in vetroresina antirottura
- gli specchi aumentano ulteriormente lo spazio

# Più qualità

## nella costruzione singolare dei mobili

### Noi usiamo i migliori componenti

Per esempio rivestimento decoro mobili, leggero, stabile, con legno stratificato e incollato più volte:

- antitorsione
- alta qualità della superficie
- resistenza

Nuovi sono anche:

- vera pietra di ardesia, profili laccati e cromati
- ingresso: maniglione con applicazione in vera pelle

### Apertura push-to-open

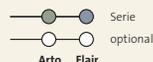
Le confortevoli aperture push-to-open rendono la funzione delle ante dei mobili pensili molto semplice:

- profili cromati di alta qualità e maniglie
- nessun tirare snervante e nessuna difficoltà con pulsanti economici che sporgono
- chiusure resistenti e di alta qualità
- design migliore e maggior funzionalità

1



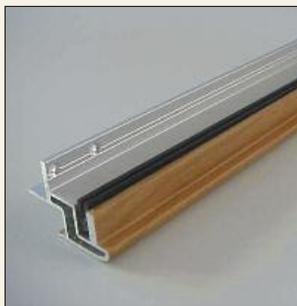
2



3



4



### Prodotti di alta qualità

Le cerniere degli armadi sono in metallo, non esistono chiusure in plastica e vi è una regolazione interna per le ante degli armadi grandi:

- nessuna rottura entro breve tempo
- nessun deterioramento o rumore
- chiusura sicura di ante e porte all'interno

### Profili con sistema

Profili angolari in alluminio di alta qualità:

- molto resistenti
- innovativi e robusti
- maggior stabilità
- meno danneggiamenti
- maggior durata nel tempo



La costruzione dei mobili è esemplare e di alta qualità sia per i modelli Arto che Flair e sono il risultato di una lunga esperienza di competenti collaboratori e processi di produzione ottimizzati. I nostri maestri dirigono e controllano l'esigente management della qualità e conoscono personalmente le richieste pratiche che provengono dalle proprie esigenze e i viaggi personali con i nostri Liner Premium.

### Supporti e pistoni

I singoli componenti dei mobili vengono assemblati secondo la moderna tecnologia in modo permanente e la possibilità di eventuali errori durante il montaggio viene quasi completamente eliminata. Pistoni a gas per aprire e chiudere silenziosamente e in modo confortevole.

### Robusto ancoraggio

Assemblaggi robusti e durevoli nel tempo per i componenti dei mobili inferiori, le pareti in alluminio e il rinforzo in alluminio tra parete e tetto:

- costruzione antitorsione dei mobili
- nessuna formazione di ponti termici sui punti di avvvitamento
- alta precisione

5



6



7



### Sicurezza testata

Le cerniere e la minuteria provengono dalla costruzione dei mobili e mantengono quello che promettono:

- test di oltre 60.000 cicli di aperture e chiusure
- cerniere in metallo registrabili in 3 dimensioni
- fornitori controllati (sicurezza qualità)
- controllo costante sulla qualità (controllo qualità)
- lo standard per l'assemblaggio dei mobili è punto di riferimento per gli acquisti

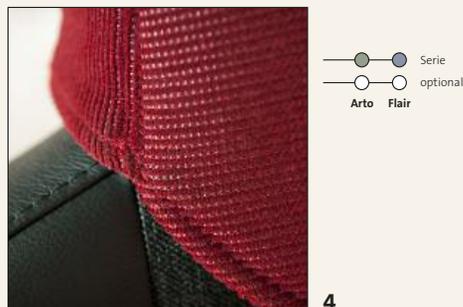
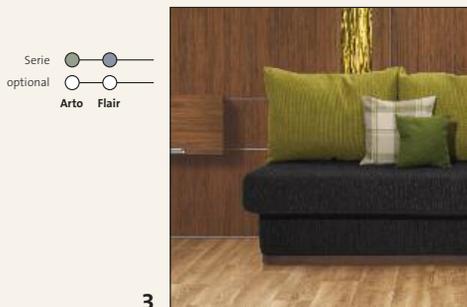
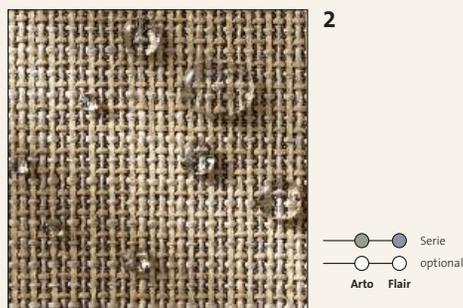


# Tappezzerie di alta qualità con i migliori valori e fino a 50.000 abrasioni »di serie«

## Mondo in stile e di prima classe

I nostri tessuti di alta qualità e l'unicità delle nostre tappezzerie sono di varietà affascinanti per tutti i modelli delle serie 2013. Una presentazione completa di tutte le varianti si trova nella parte anteriore del nostro catalogo. La qualità dei nostri tessuti è stata controllata con

- 50.000 abrasioni (l'industria del mobile offre generalmente controlli con 20.000 abrasioni)
- la resistenza è estremamente alta
- con questi valori si „superano” gli standard dell'industria automobilistica



## Idrorepellente e di facile pulizia

Vantaggi qualitativi controllabili:

- rivestimento in lattice e in teflon
- facile da pulire
- alto comfort di seduta
- qualità approvata
- massima ergonomia e bassa riduzione di elasticità

## Durata nel tempo

Altissima resistenza alla luce e valore costante anche quando gli autocaravan sono usati:

- basso sbiadimento (luce con fattore 5; l'industria dei mobili generalmente offre un fattore di 3 – 4)
- minima deformazione, lunga durata
- rivestimento pareti e soffitto di alta qualità (isolamento acustico e termico)

## Qualità controllata

Noi testiamo tutti i materiali secondo alti standard qualitativi per quanto riguarda la tappezzeria e i materiali. Di questo ne fanno parte: gli sfregamenti, la massima forza di trazione, comportamento al fuoco, la resistenza allo strofinamento, la resistenza di pressione e la protezione antimacchia.



*I tessuti, la pelle e i cuscini hanno un piacevole profumo, danno la possibilità di abbinare accessori, durano a lungo nel tempo, arricchiscono l'ambiente e sono confortevoli. L'imbottitura della nuova tappezzeria è composta da 3 strati di schiuma ed ha un nuovissimo concetto di comodità. Per gli schienali potete scegliere tra una versione di cuscini classica o moderna e possono essere cambiati senza problemi e senza dover sostituire il sedile del conducente e del passeggero. Avete a disposizione anche pratiche coperture per i poggiatesta dei sedili in cabina con utili portaoggetti sullo schienale posteriore. Tutte queste possibilità sono abbinabili secondo il vostro gusto personale per arredare l'interno del vostro autocaravan e finalmente si ha la possibilità di cambiare senza problemi le tappezzerie.*



MONDO IN STILE: LE TAPPEZZERIE

## 10 varianti di cuscini »Grand Cru«

In un colpo d'occhio le varianti di tappezzeria con i più bei colori e i miglior tessuti del nostro mondo in stile, ciascuno con 2 cuscini decorativi abbinati.

### Grand Cru n. 1

Le varianti dei cuscini dal n. 1 al n. 6 esistono esclusivamente nella versione moderna »Kiss«, ciascuna con 2 cuscini decorativi abbinati nelle misure 40 x 40 cm e 30 x 30 cm.

- ▶ Pagina 36 | Grand Cru n. 1 + Shadow + legno
- ▶ Pagina 52 | Grand Cru n. 1 + Crème + laccato



Tipo: »Kiss«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation

Cuscini decorativi

### Grand Cru n. 2

Blu è il colore preferito della maggior parte delle persone. Noi abbiamo raffinato ulteriormente il colore della tappezzeria con le sottili righe.



Tipo: »Kiss«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation

Cuscini decorativi

4 tipi di dinette  
 2 tipi di cuscini nelle varianti: »Cloud« e »Kiss«  
 Ante confortevoli  
 Illuminazione indiretta con design naturale  
 Legno o ardesia (vera pietra)

► **10 varianti di cuscini colorati »Grand Cru«, ciascuna con 2 ulteriori cuscini decorativi**  
 2 versioni di vera pelle

## Grand Cru n. 3

Il tessuto per gli schienali della variante Grand Cru n. 3 con il suo design allegro fa parte del nostro colorato mondo moderno con altissima dinamica e potente espressione.

► Pagina 24 | Grand Cru n. 3 + Shadow + laccato



Tipo: »Kiss«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation



Cuscini decorativi

## Grand Cru n. 4

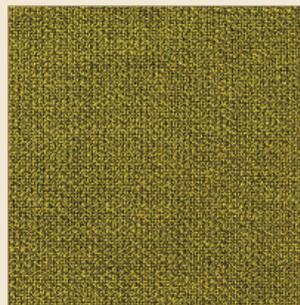
Il fresco colore verde della mela è in questo momento molto richiesto ed è uno dei colori più innovativi ed attuali che viene usato anche nell'arredamento di casa.



Tipo: »Kiss«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation



Cuscini decorativi

## 10 varianti di cuscini »Grand Cru«

Il nostro bellissimo mondo colorato per le tappezzerie comprende in abbinamento sempre due cuscini decorativi.

### Grand Cru n. 5

Un meraviglioso tessuto universale con due attrattivi cuscini decorativi si lascia abbinare benissimo a tutte e tre le varianti della tappezzerie base.

05



Tipo: »Kiss«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation

Cuscini decorativi

### Grand Cru n. 6

Il Grand Cru n. 6 è il colore perfetto e i suoi cuscini dello stesso tessuto si lasciano abbinare perfettamente alle due varianti di tappezzeria base Crème e Shadow e si abbina molto bene anche alla versione di vera pelle Temptation.

06



Tipo: »Kiss«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation

Cuscini decorativi

4 tipi di dinette  
 2 tipi di cuscini nelle varianti: »Cloud« e »Kiss«  
 Ante confortevoli  
 Illuminazione indiretta con design naturale  
 Legno o ardesia (vera pietra)  
 ► **10 varianti di cuscini colorati »Grand Cru«,**  
 ciascuna con 2 ulteriori cuscini decorativi  
 2 versioni di vera pelle

## Grand Cru n. 7

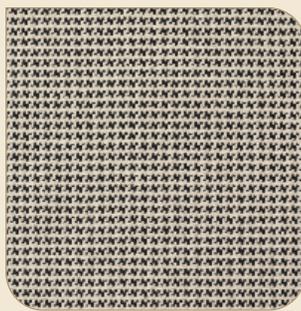
Lo schienale ricoperto dai cuscini della variante Grand Cru n. 7 è disponibile in entrambe le versioni di cuscini ed è sicuramente la versione più classica per arredare con colori flessibili il vostro Liner dei sogni. In quest'ambiente quasi tutti i colori si lasciano aggiungere senza problemi.



Tipo: »Kiss« | »Cloud«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation



Cuscini decorativi

## Grand Cru n. 8

La fantasia del colore azzurro chiaro per gli schienali è di effetto per ogni variante di tappezzeria base ed è attuale sia con la versione dei cuscini classica che con quella moderna. La fantasia dei cuscini decorativi da accenti raffinati.



Tipo: »Kiss« | »Cloud«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation



Cuscini decorativi

GRAND CRU | UN MONDO DI COLORI

**10 varianti dei cuscini Grand Cru e le due versioni in vera pelle** ciascuna con due cuscini decorativi che completano il nostro programma di tappezzerie base di alta qualità.

## Grand Cru n. 9

Grand Cru n. 9 aumenta con la sua superficie morbida e le righe discrete nei colori del miele la vostra qualità di vita e il comfort abitativo.



Tipo: »Kiss« | »Cloud«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation

Cuscini decorativi

## Grand Cru n. 10

Anche la nostra decima variante ha superato il test con 50.000 abrasioni ottenendo ottimi risultati ed è disponibile sempre in abbinamento ai due cuscini decorativi – resta solo la scelta secondo il vostro gusto.



Tipo: »Kiss« | »Cloud«



Tappezzeria base: Crème, Shadow e Temptation

Cuscini decorativi

4 tipi di dinette  
2 tipi di cuscini nelle varianti: »Cloud« e »Kiss«  
Ante confortevoli  
Illuminazione indiretta con design naturale  
Legno o ardesia (vera pietra)

- 10 varianti di cuscini colorati »Grand Cru«, ciascuna con 2 ulteriori cuscini decorativi
- 2 versioni di vera pelle

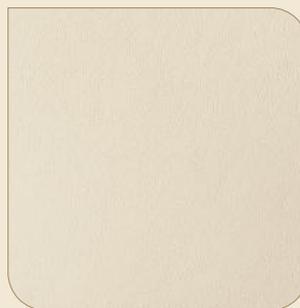
## Vera pelle »Temptation«

L'esclusiva variante in vera pelle »Temptation«

► Pagina 64 | Temptation + legno



Tipo: »Kiss« | »Cloud«



Tappezzeria base: Temptation Cuscini decorativi



GRAND CRU E PELLE VERA

## Bi-Color »Nobile«

La pelle bi-color è diventata un vero classico nella nostra offerta ed è molto amata in tanti paesi. Il sedile del conducente e del passeggero hanno lo stesso rivestimento dell'abitacolo e i due cuscini decorativi sono double face. Il tipo di cuciture è realizzato solo per questa versione.



Tipo: »Cloud«



Tappezzeria base: Nobile Cuscini decorativi



4 tipi di dinette, 2 versioni per la tappezzeria base in tessuto, 2 varianti per le ante dei mobili, con o senza »Green Grass«, con una struttura in legno oppure in vera pietra ardesia e inoltre scelta tra 4 colori di cuscini Grand Cru con lavorazione »Cloud«, 10 colori di cuscini Grand Cru per la versione di lavorazione dei cuscini »Kiss«, 2 varianti in pelle, una chiara in colore beige e l'altra in edizione esclusiva »Nobile« ... tutto questo **offre tantissimi abbinamenti**. Troverete ulteriori informazioni su: [www.niesmann-bischoff.de/it/home/](http://www.niesmann-bischoff.de/it/home/)

# Il miglior comfort per il vostro riposo: letti con doghe e rete a molla – Froli

## Sistema letto certificato per reti a molle

La salute ha l'assoluta priorità:

- evita lo schiacciamento delle vertebre (componenti ortopedici)
- elasticità flettente con adeguamento al corpo durante il riposo
- elementi a molle riciclabili al 100%
- certificato secondo »Ökotex 100«
- »sicurezza testata« (LGA)
- esperienza pluriennale

## Per la vostra salute: il test degli esperti

Reisemobil International nella sua uscita

dell'11.2010 ha testato i sistemi dei letti e ha evidenziato i seguenti importanti criteri:

- buona areazione attraverso la struttura dei letti
- alta elasticità delle molle
- buona traspirazione
- rivestimento materasso lavabile
- molle ergonomiche che si adeguano alla forma del corpo (esempio: Froli)



## Ottimo riposo con il sigillo di qualità

La giusta posizione del corpo e della colonna vertebrale sono fondamentali durante il riposo:

- i dischi vertebrali possono rigenerare
- buona circolazione del sangue alle estremità
- nessuna tensione nella nuca o nei muscoli della schiena
- rinforzi ergonomici
- sonno riposante

## Sistemi per i letti – Froli: il nostro numero 1 in assoluto

Abbinando un buon sistema ammortizzante, come il sistema a molle della Froli, con un materasso a schiuma che porta un peso di almeno 40 kg/m<sup>2</sup> e composto da fibre climatizzate che respingono l'umidità, si direbbe che il nostro sistema per i letti Froli è perfetto!



***Il miglior comfort per dormire su un sistema doghe unico ed elastico***

*Se volete confrontare il comfort dei nostri letti e l'offerta che trovate in altri autocaravan, allora dovete testare personalmente i sistemi sui nostri mezzi. Noi diamo tanta importanza alla salute dei nostri clienti e per questo offriamo il miglior sistema di riposo.*

*La prevenzione per una »schiena sana« controllata e certificata in cooperazione con l'associazione medica ed industriale, controlla le soluzioni per soddisfare le nostre esigenze e rilascia al termine il sigillo di qualità AGR. Questo certificato ha ottenuto il risultato:*

**»molto buono«**

# I nostri Liner non hanno solo il miglior concetto per il doppio pavimento e le aperture ...

## Pratico accesso dall'abitacolo

Le botole nel pavimento all'interno dei veicoli hanno maniglie a scomparsa e fanno parte del programma standard dei Liner e sfruttano tutti i vantaggi del doppio pavimento, nel quale anche i serbatoi e le batterie sono sistemati e fissati in modo sicuro tra i montanti e il telaio in alluminio.

## Portelloni completamente isolati

Tutti i portelloni dei gavoni sono costruiti nello stesso materiale delle nostre pareti:

- 2-sided-aluminium
- isolamento schiuma styrofoam RTM
- uso semplice



Serie    
optional    
Arto Flair



Serie    
optional    
Arto Flair



Serie    
optional    
Arto Flair



Serie    
optional    
Arto Flair

## Montaggio sicuro delle apparecchiature

Nel doppio pavimento e nel garage possono essere installate senza problemi sensibili apparecchiature tecniche e posati i cavi:

- buona areazione e riscaldamento
- protezione da sporco e da danneggiamenti esterni
- buon isolamento dal freddo e dall'acqua
- possibilità di allarme centralizzato

## Vano centralizzato con la qualità Liner

Il vano centralizzato per il rifornimento utenze e scarichi viene installato esclusivamente sul lato del conducente:

- non si formano cattivi odori
- niente scarichi nella zona dell'ingresso
- facile accesso ai pozzetti
- scarico centralizzato e protezione antigelo
- niente pompe ad immersione, ma moderno sistema d'acqua a pressione



# La qualità della casa Niesmann+Bischoff: per i momenti più belli nella vita

## Test sulla stabilità: in forma per la costruzione in serie

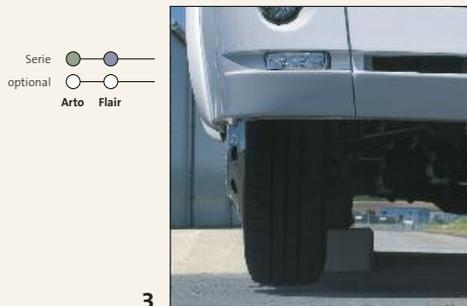
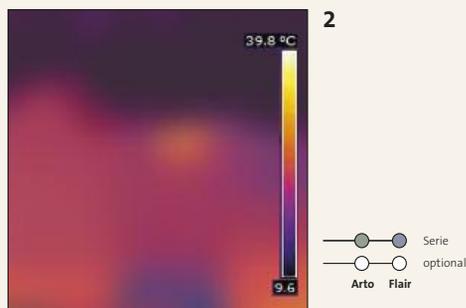
Prima che un Liner venga costruito in serie i nostri autocaravan devono superare almeno 100 giri su un percorso di test:

- carico estremo, esigenze massime
- »percorso sinusoidale« (oscillazioni)
- »blocco belga« controllo delle caratteristiche degli ammortizzatori e la resistenza
- »tratto bagnato«, buche e onde per i controlli delle vibrazioni

## Camera termica, percorso per i test e controllo di tenuta su strada

Prima di entrare nella produzione di serie i nostri veicoli vengono, per esempio testati nella camera termica in Svezia, collaudati su pista di prova esterna e sottoposti a complessi controlli di tenuta su strada:

- i migliori risultati per i nostri »partecipanti«
- tecnica perfetta



## Noi non lasciamo niente al caso

Anche sul proprio percorso in fabbrica controlliamo il comportamento della guida:

- buche e ostacoli servono per valutare la rigidità di torsione
- differenti tratti, rampe e ciottolato

## Controlli infiltrazioni e controllo finale

Ogni Liner è controllato accuratamente da un team di specialisti:

- 140 sono i punti che vanno controllati (elenco di controllo)
- dalla costruzione dei mobili e dei portelloni fino alle pareti esterne
- controllo del design e delle superfici sigillate
- controllo funzionamenti, controllo infiltrazione e controllo finale



*Il training di sicurezza su strada al Nürburgring. Qui i nostri Liner nel 2011 sono stati controllati a fondo e hanno ottenuto eccellenti risultati dimostrando che il blocco ammortizzante, il particolare tipo di costruzione, i componenti della scocca e dei mobili sono così unici e non creano nessun tipo di rumore. La prova sulla Nordschleife a 160 km/h con un team professionale e i piloti esperti ha entusiasmato molto.*



CHALLENGE NÜRBURGRING



# Comfort, comfort, comfort: piena soddisfazione

## La miglior qualità per i nostri Liner

Best Practice nei motorhomes – questa è la nostra filosofia durante lo sviluppo e la produzione dei Liner così attrattivi:

- acquistiamo materiale di prima qualità
- sviluppiamo concetti importanti
- abbiamo tanta esperienza
- eseguiamo controlli d'alta qualità

## Il fascino dei Liner

## Innovazione per una tecnica esemplare

Già durante la progettazione inizia il processo di ottimizzazione in modo continuo, per esempio si usa su tutta la gamma dei nuovi autocaravan, la nuovissima tecnologia a LED.

- solo il 10% di consumo di corrente, rispetto alla luce tradizionale
- lunga durata
- non emana calore

1



Serie    
optional    
Arto Flair

2



Serie    
optional    
Arto Flair

3



Serie    
optional    
Arto Flair

4



Serie    
optional    
Arto Flair

## Design per i modelli più belli

Dal nostro punto di vista i nuovi Liner attualmente non possono essere copiati e corrispondono alla loro ottima fama:

- premiazione per il design
- creazioni orientati verso la clientela
- concentrazioni verso i migliori modelli
- ottimo rapporto prezzo-qualità

## Made in Germany

Niesmann+Bischoff si concentra da più di 30 anni sulla creazione di Liner esclusivi e li produce da sempre nella sua fucina delle idee a Polch. Di questo siamo orgogliosi e i nostri clienti stimano il nostro lavoro.

## Per i momenti più belli nella vita

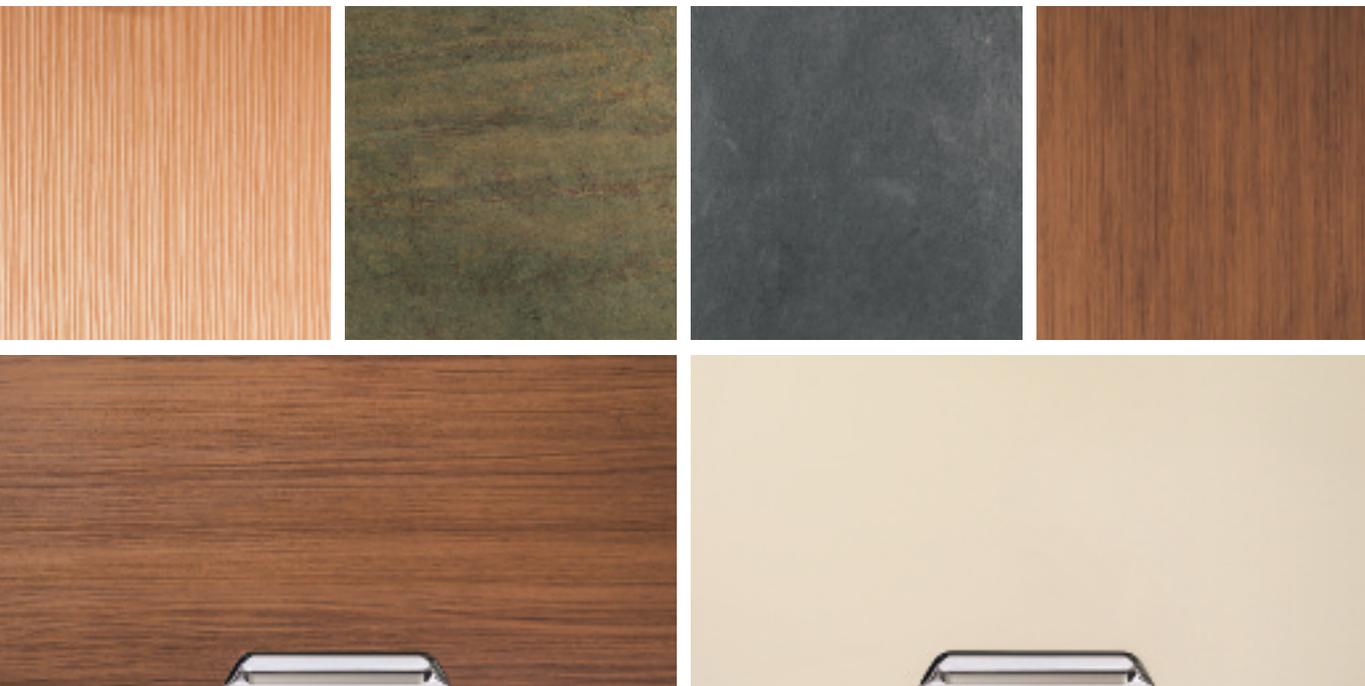
*Non importa se Arto o Flair: i nostri Liner Premium fanno parte degli oggetti più desiderati in questa classe e li potete avere a meno soldi di quello che pensate. Fate voi stessi il confronto: ne vale la pena!*



BEST PRACTICE IN MOTORHOMES

Per i momenti più belli nella vita

**NIESMANN  
+ BISCHOFF**



**Informazioni importanti**

*Si riserva il diritto di eventuali errori e/o variazioni. Dopo la stampa [07/2012] possono essere modificati i modelli, i prodotti, le piante, i dati tecnici, gli accessori ecc. Le illustrazioni possono avere optional e/o accessori che non fanno parte degli accessori di serie del programma Niesmann+Bischoff. Si possono verificare divergenze nei colori e nelle immagini dovuti alla stampa o per motivi tecnici di produzione.*

**Editore**

Niesmann+Bischoff GmbH  
Clou-Straße 1 | 56751 Polch  
Telefono: +49 2654 933 - 0  
Telefax: +49 2654 933 - 100  
info@niesmann-bischoff.com

**www.Niesmann-Bischoff.com**

**Concezione + creazione**  
UNIQ Kommunikationsdesign  
90547 Stein

**Realizzazione**  
UNIQ Werbeagentur  
www.uniq.de